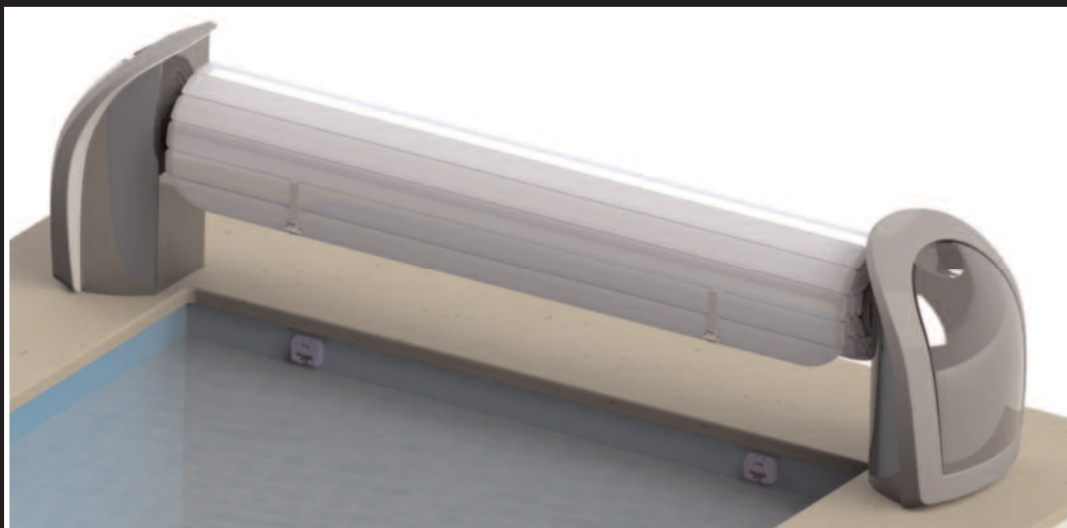


# АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЗАЩИТНЫЕ ЖАЛЮЗИ



dune

Соответствует стандарту NF P 90-308 (декабрь 2006 года)

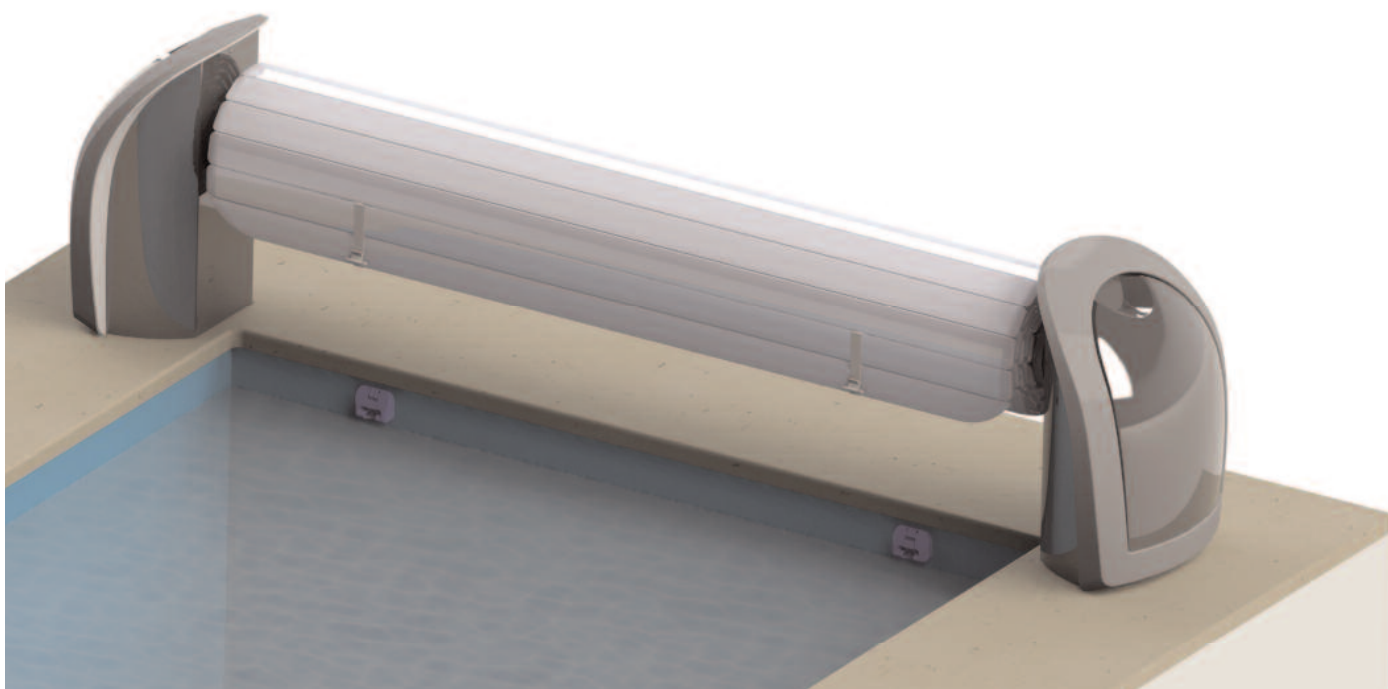
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Установка/Эксплуатация/Обслуживание/Уход/Рекомендации по безопасности

**РУКОВОДСТВО СЛЕДУЕТ ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ПО ОКОНЧАНИИ МОНТАЖА.  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Автоматическое наземное механизированное наматывающее устройство с электропитанием от сети или от солнечной батареи.

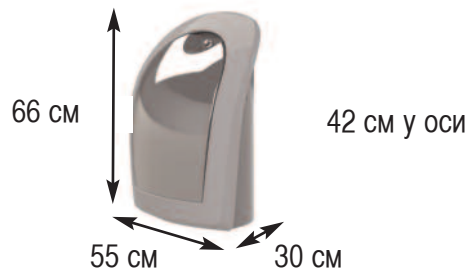
Открытие или закрытие жалюзи выполняется одним человеком и занимает около 3 минут.



**В настоящее время жалюзи для бассейнов с переливом, а также со съемной боковой лестницей не соответствуют стандарту NF P 90-308.**

**За исключением оговоренных производителем случаев аварийные устройства, срабатывающие от погружения, не совместимы с автоматическими жалюзи компании DEL.**

## Наматывающее устройство:



- Двигатель (соответствует электрическим стандартам) расположен внутри барабана и доступен через стойку, оснащенную выключателем с ключом.
- Ограничители хода, "механические или электронные", в зависимости от модели, позволяющие зафиксировать полотно в полностью развернутом или намотанном на барабан состоянии.



- Модель "солнечная" (с питанием от солнечной батареи) Одна или несколько панелей солнечной батареи встроены в стойку, оснащенную выключателем с ключом.



- Модель "сетевая" (с питанием от электросети) Электрощиток размещается в техническом помещении вблизи бассейна.

### Опция:



- **"Оснащение электролизером"** (только для моделей с питанием от сети): Эта опция, заключающаяся в подключении к электрощитку наматывающего устройства и электролизера, позволяет автоматически снижать выделение хлора, когда бассейн закрыт, чтобы не допустить перехлорирования воды.

## Полотно:



- Полотно состоит из ламелей, выполненных из ПВХ без свинцовосодержащих добавок (материал, соответствующий требованиям устойчивости к старению, содержащимся в стандарте NF T 54 405-1), они герметичны, шарнирно соединены между собой и плавают на поверхности воды.
- Зазор между стеной и полотном должен составлять не более 70 мм.
- Полотно соединено с барабаном белыми ремнями, прикрепленными к первой ламели полотна.
- В начале и на конце полотна находятся фиксирующие ремни, позволяющие прикрепить полотно к узлам фиксации на стенках бассейна.

## Узлы фиксации:

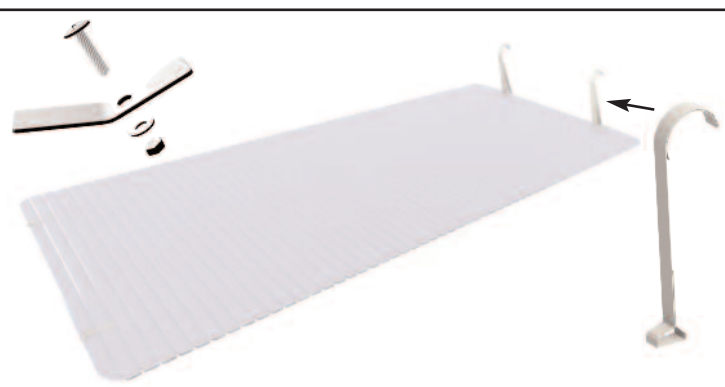
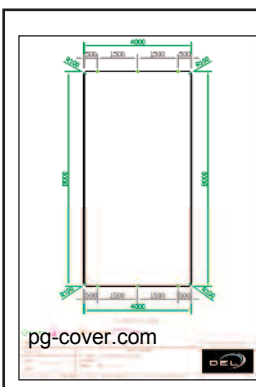
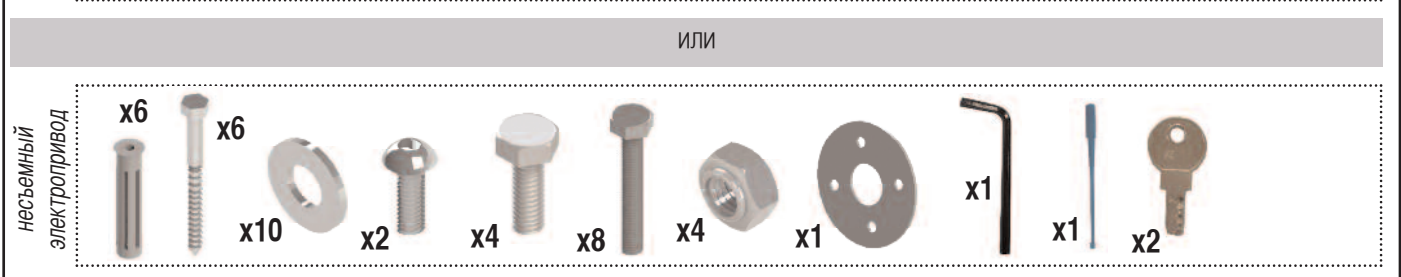
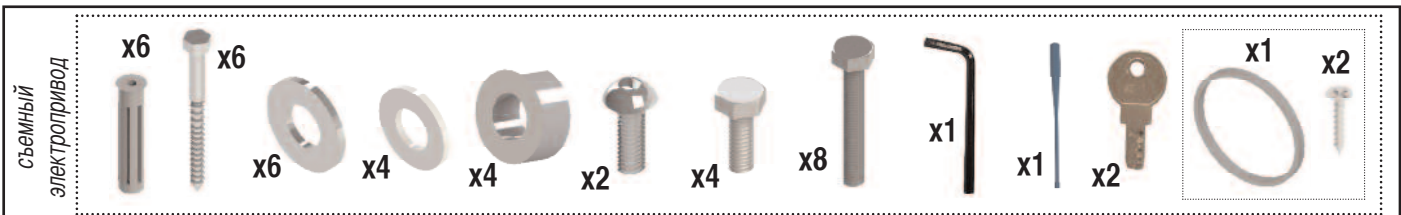
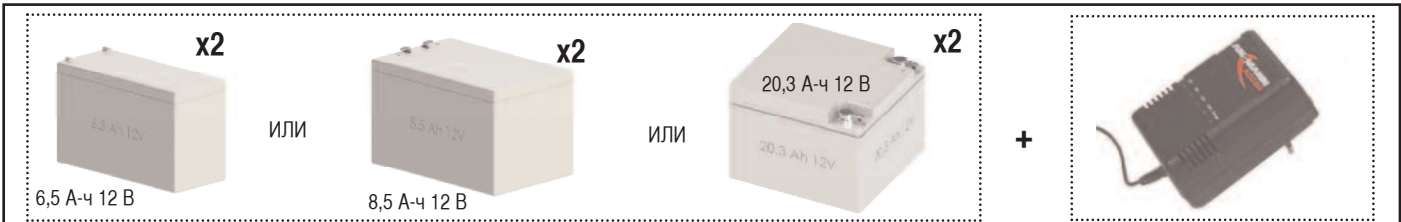
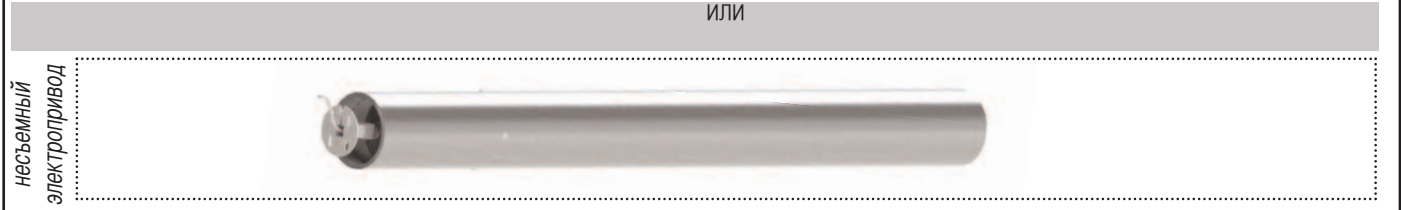
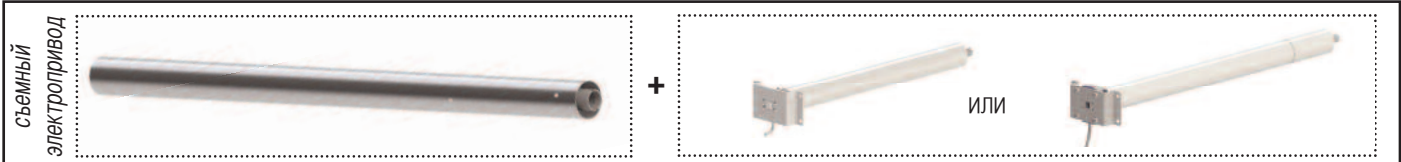


- 3 модели: (a - Push-lock / b - Quick-lock / c - Passe-sangle)  
3 способа фиксации: (шпильки/замуровывание/скобы)



- Фиксирующие узлы располагаются на коротких сторонах бассейна (ширина). (их число зависит о формы бассейна)
- Эти системы фиксации приводятся в действие с помощью специального инструмента или вручную, и с использованием инструмента.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



## ИНСТРУМЕНТЫ



## ИНФОРМАЦИЯ О МОНТАЖЕ



## УПАКОВКА

**пример: для бассейна 4 x 8 м**  
1 паллет 0,80 x 0,60 x 1 м - 55 Кг  
1 ящик 4,30 x 0,20 м - 25 Кг  
4 ящика 5 x 0,25 x 0,20 м - 150 Кг  
**Общий вес: 230 Кг**

## ТРАНСПОРТИРОВКА

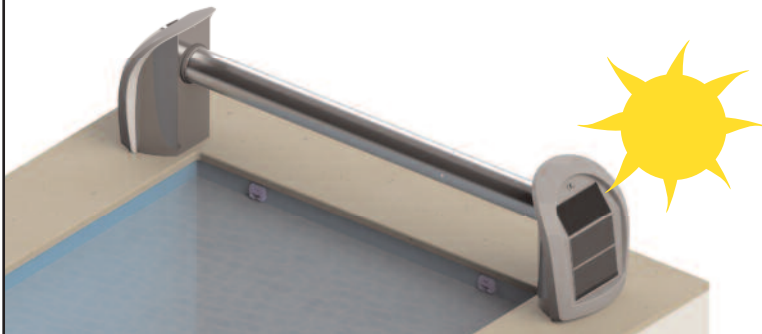


Доставка оборудования выполняется под ответственность получателя. Если при приемке товара получатель обнаружил повреждения, вызванные транспортировкой, он должен немедленно сделать соответствующие отметки в комплектовочной ведомости перевозчика. Он обязан подтвердить это в течение 48 часов заказным письмом с уведомлением о вручении перевозчику.



## Информация перед установкой

### МОДЕЛЬ "солнечная"

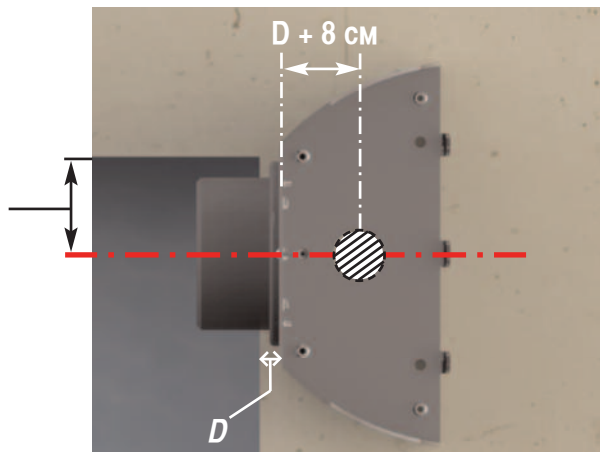
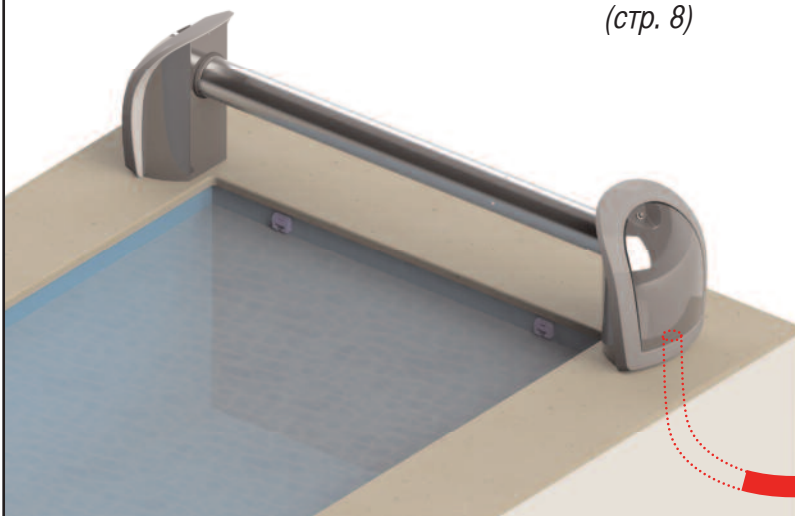


Установите солнечную панель на самой освещенной стороне.

### МОДЕЛЬ "сетевая"

Необходимо предусмотреть защитный рукав для соединения электрошнурка с приводной стойкой.

см. правила размещения (стр. 8)

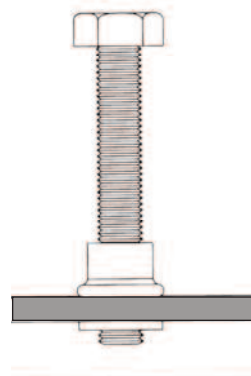
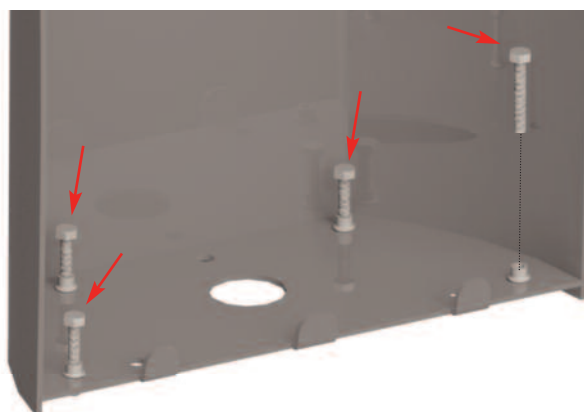
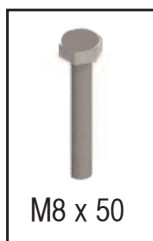


$D = (\text{расстояние от стойки до короткой стороны бассейна})/2$



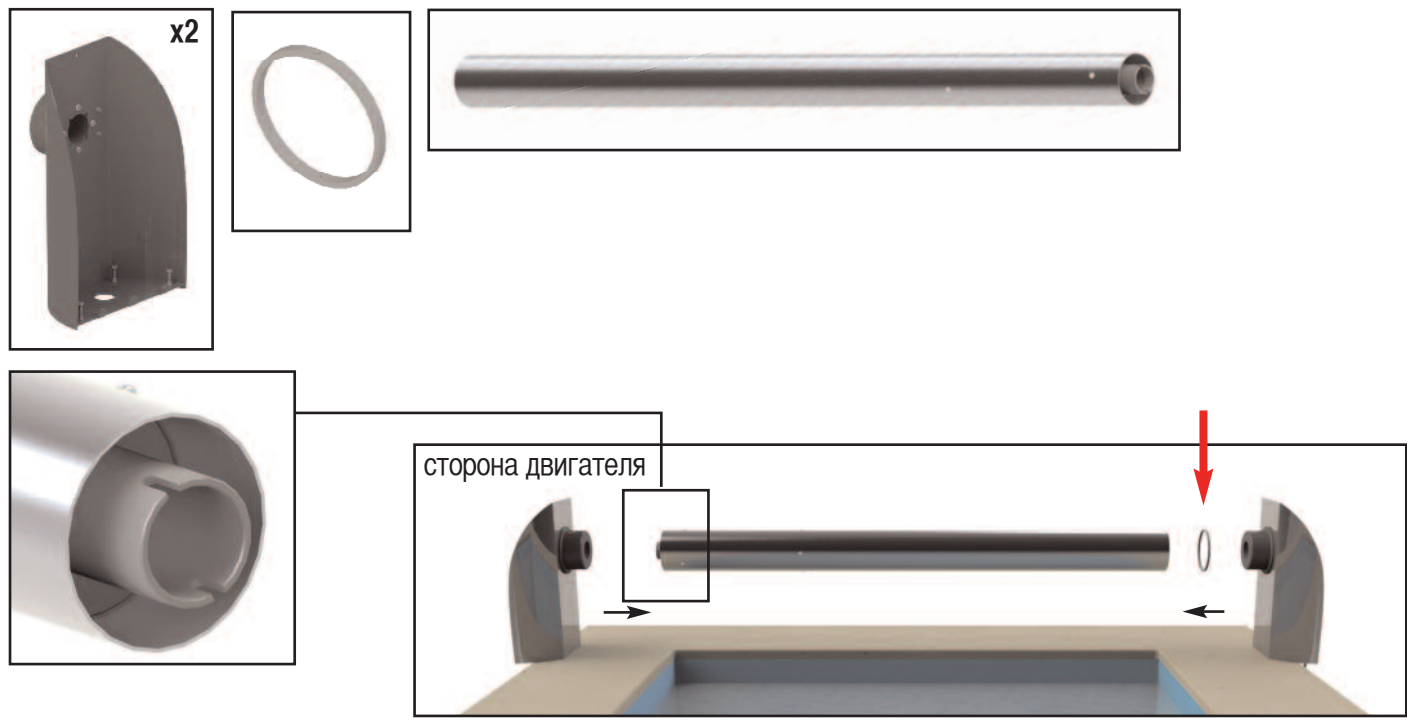
## СБОРКА/РАЗМЕЩЕНИЕ/КРЕПЛЕНИЕ

### Установите регулировочные болты

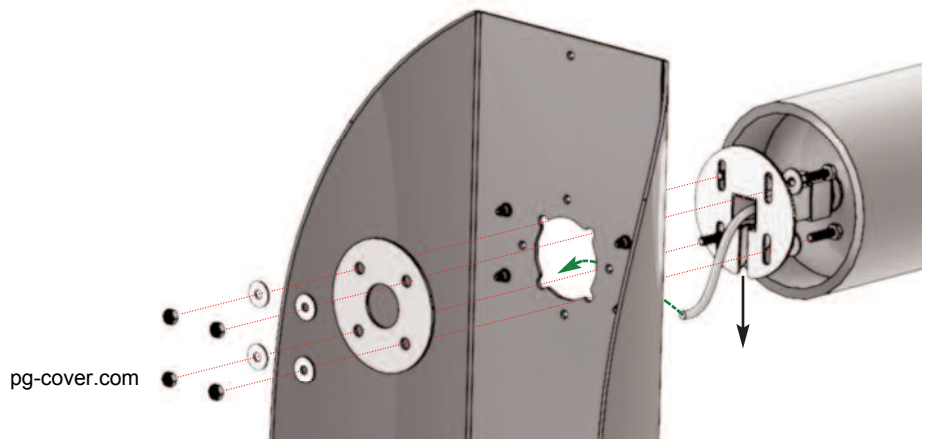
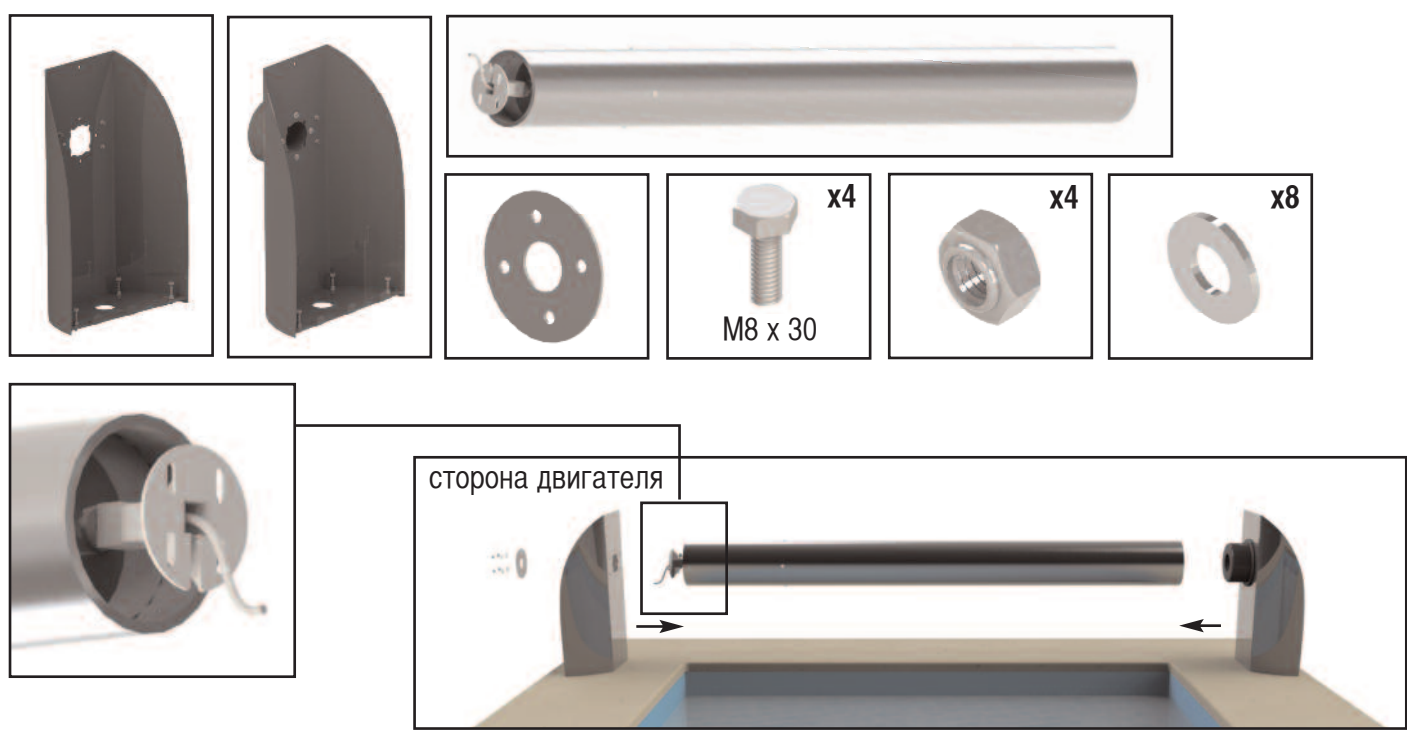


### Сборка наматывающего устройства

#### Устройство Dune со съемным электроприводом



#### Устройство Dune с несъемным электроприводом



# Размещение наматывающего устройства на бассейне

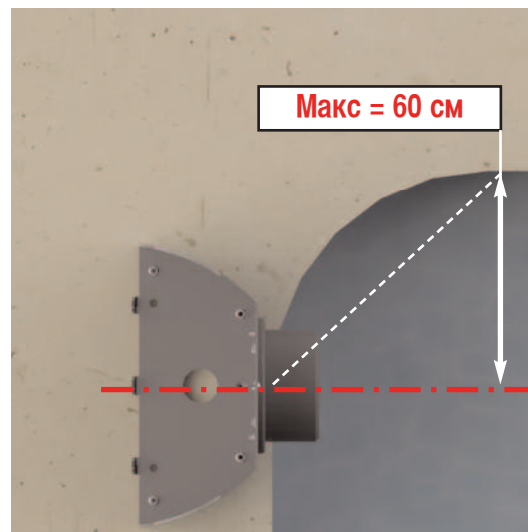
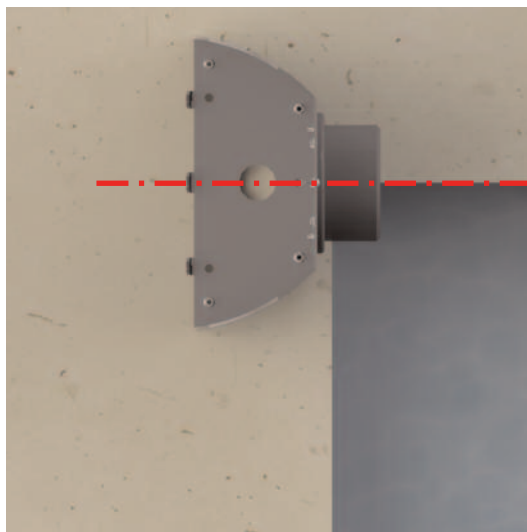
## Размещение 1

В зависимости от углов бассейна и фиксирующих узлов на стороне наматывающего устройства

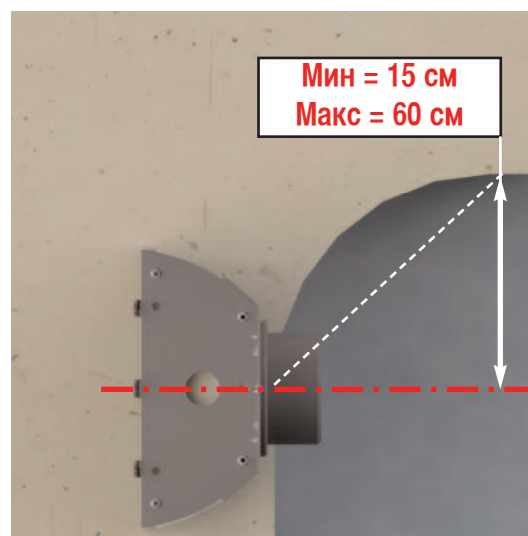
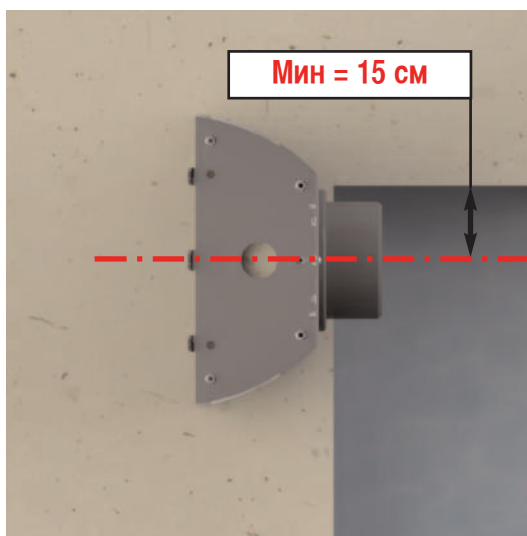
Острый угол

Закругленные или скошенные углы

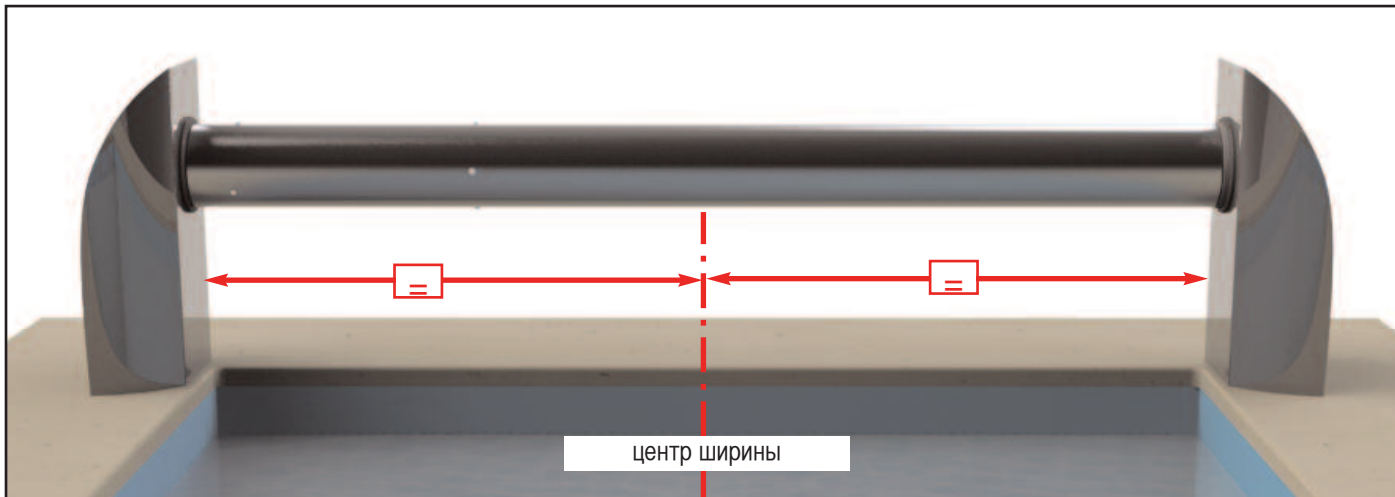
С зажимами  
или  
замками Push-lock



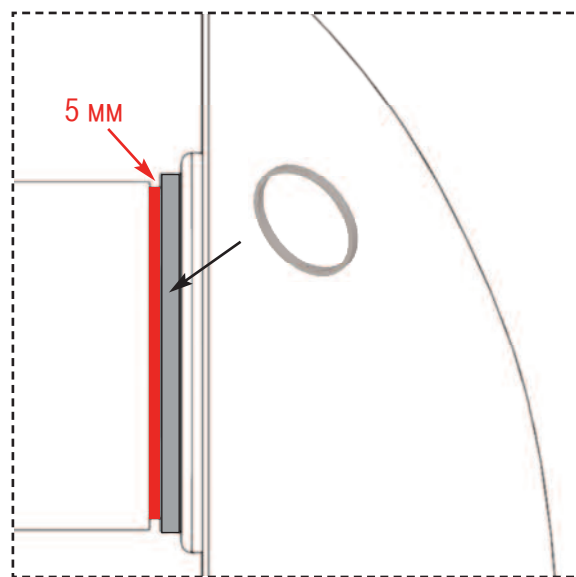
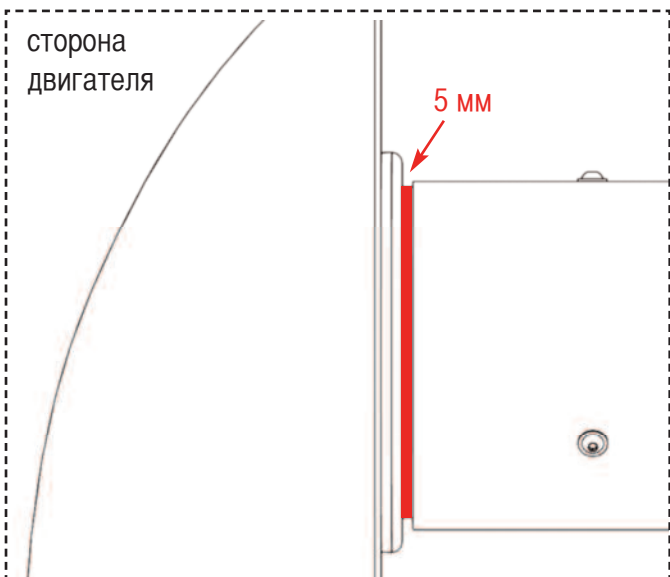
С замками Quick-lock  
(быстрозапорный  
замок)



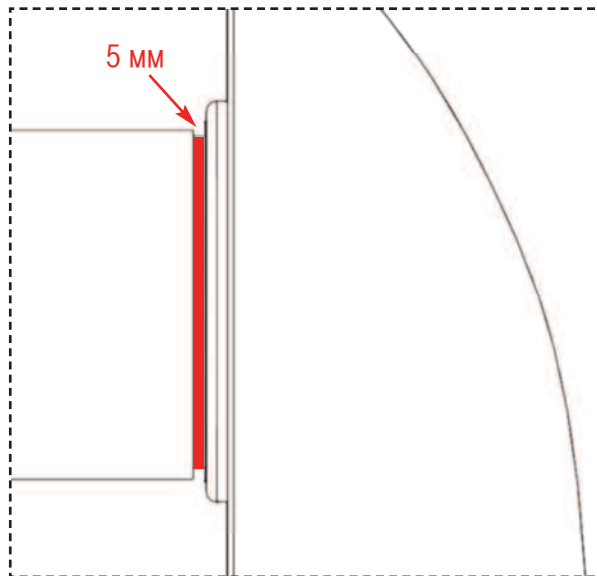
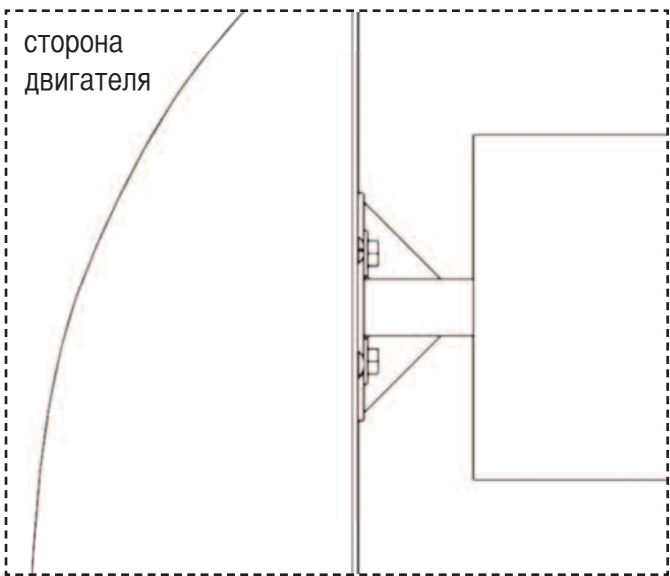




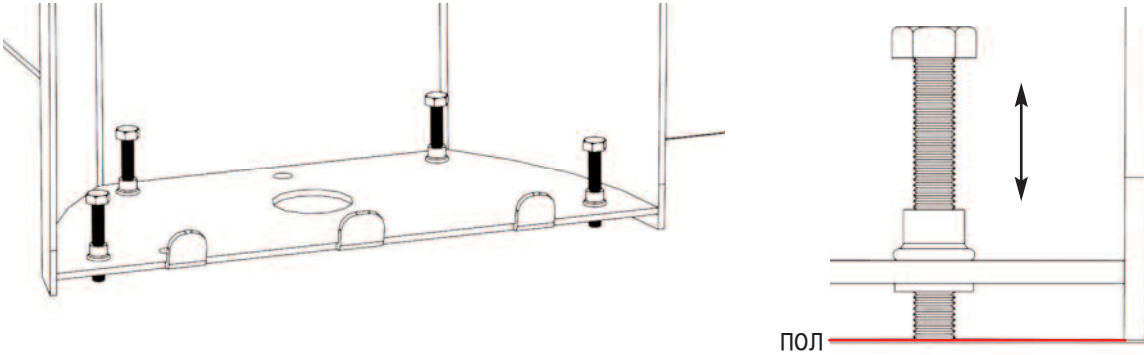
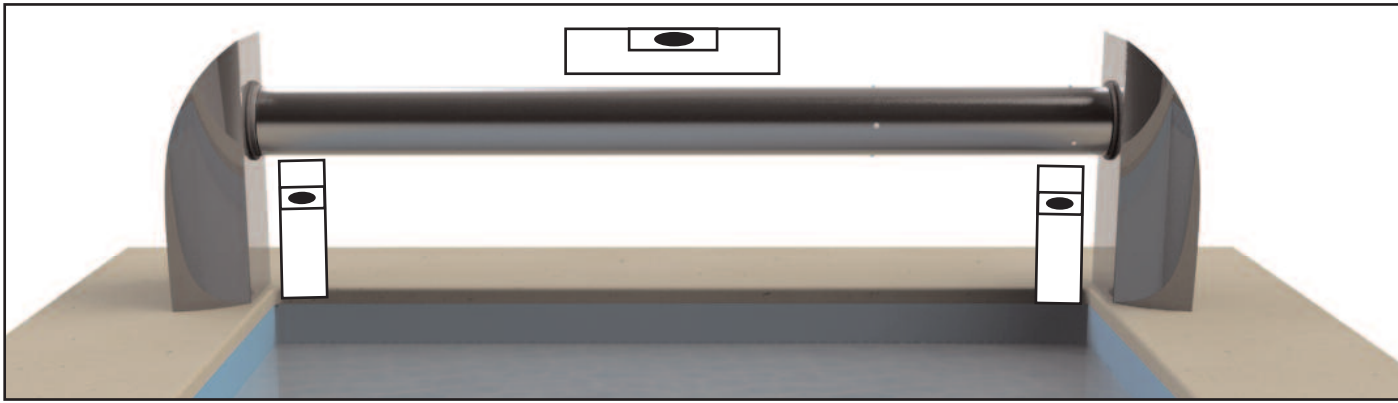
Устройство Dune со съемным электроприводом



Устройство Dune с несъемным электроприводом



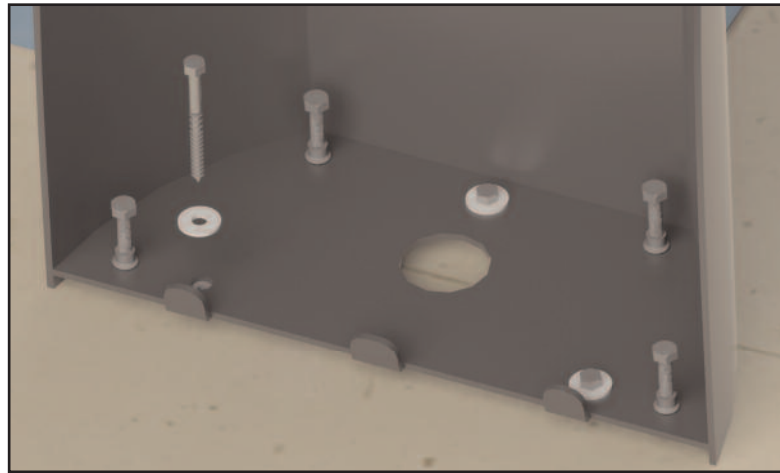
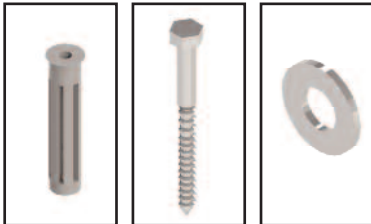
## Выравнивание по горизонтали



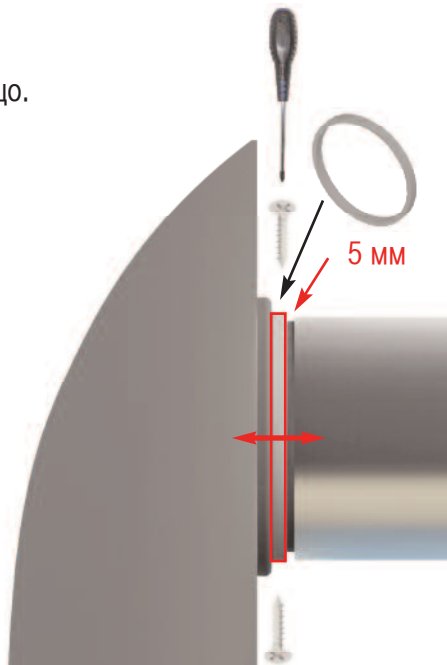
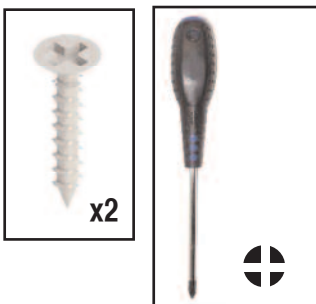
## Крепление

Перед фиксацией убедитесь в том, что с каждой стороны остался рабочий зазор в 5 мм.  
(см. "правила размещения 2" на предыдущей странице)

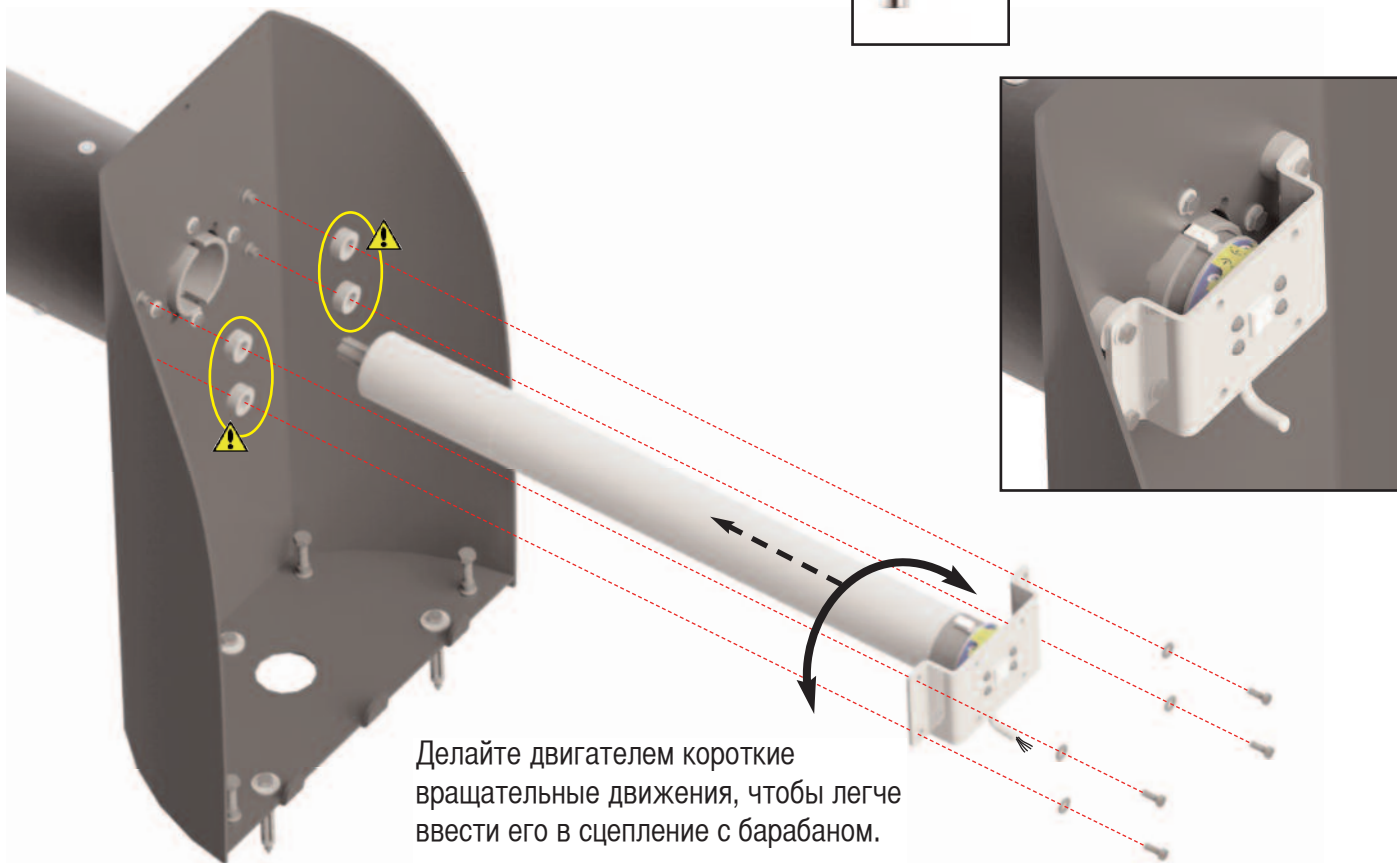
10



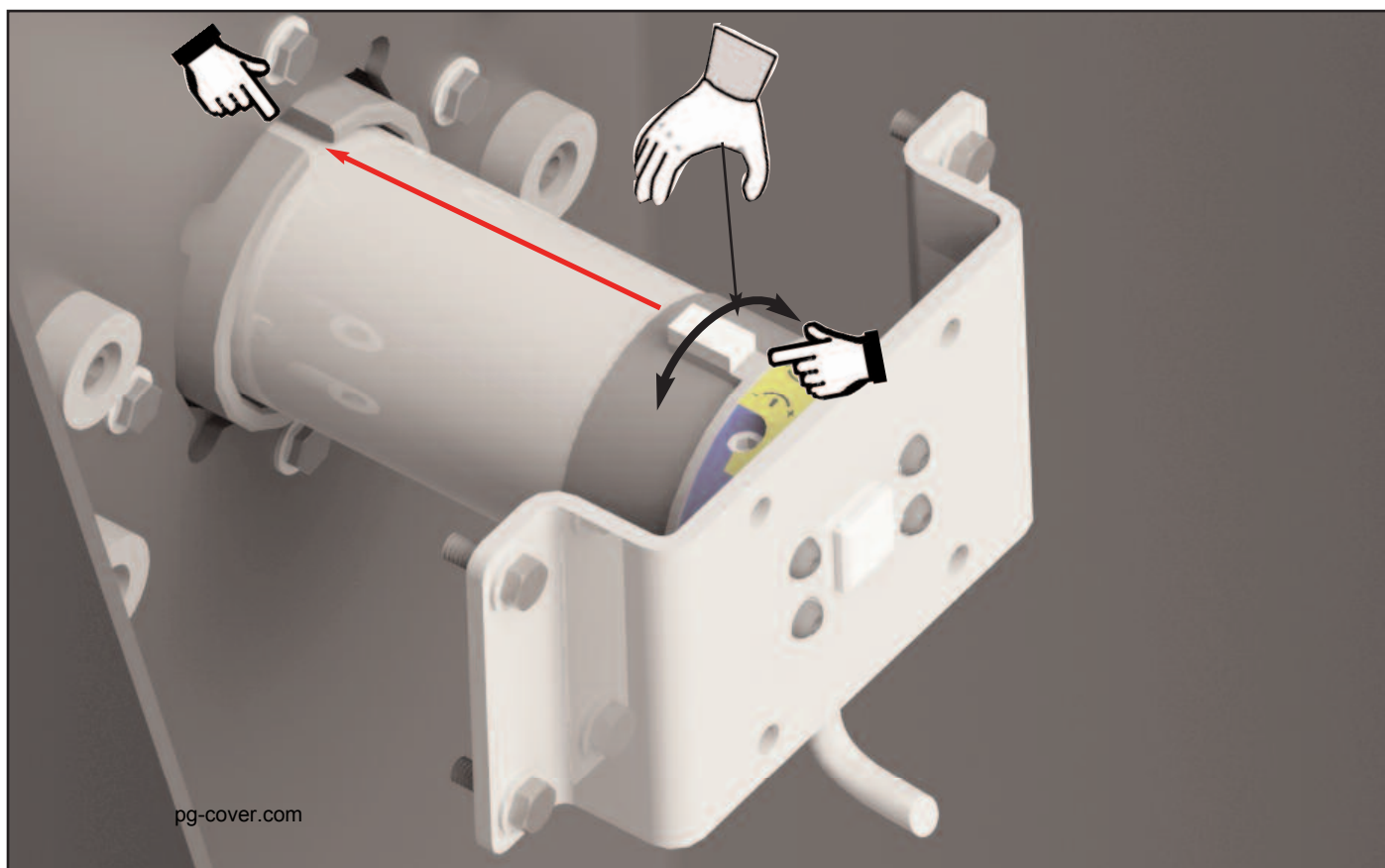
Закрепите регулировочное кольцо.



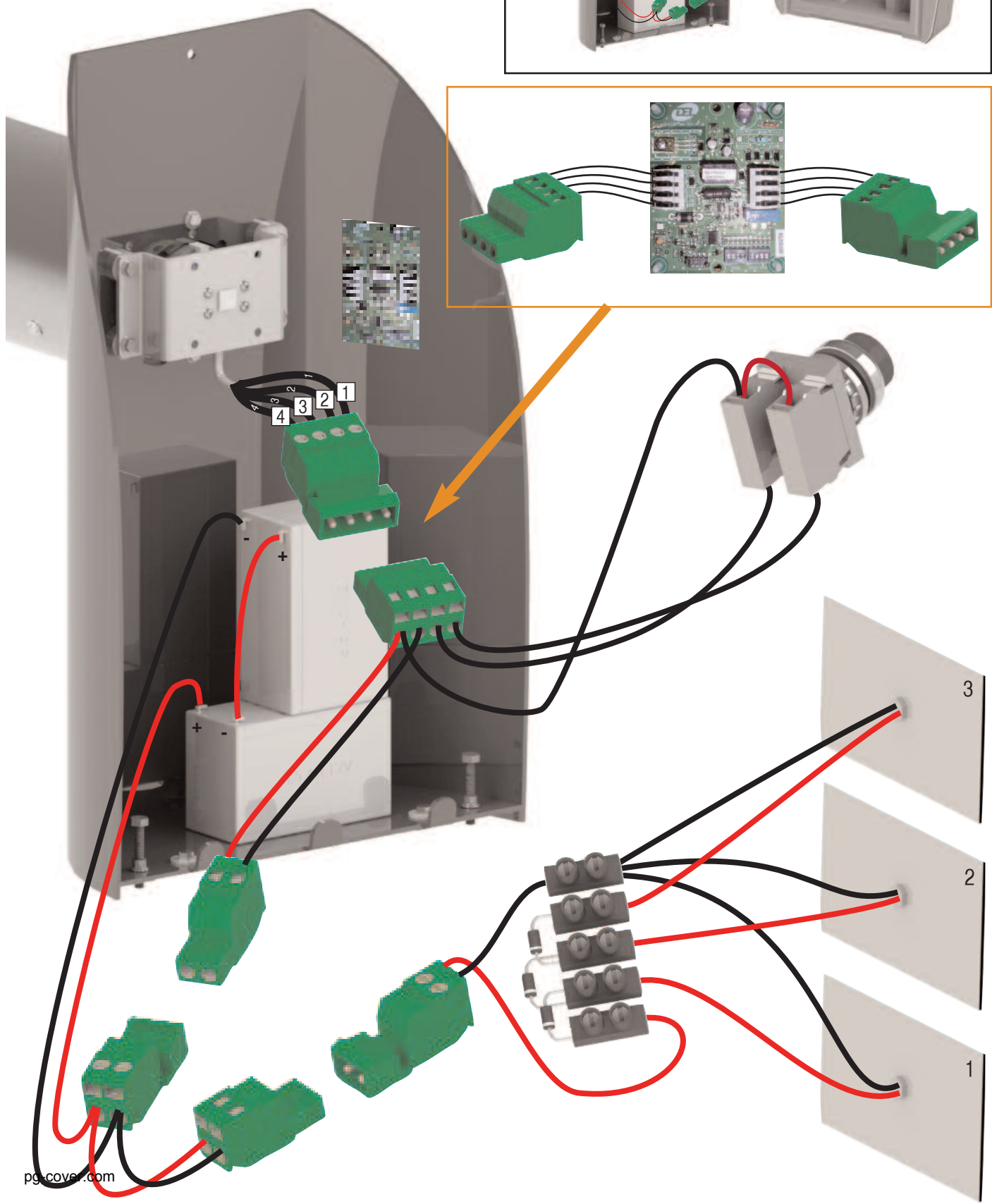
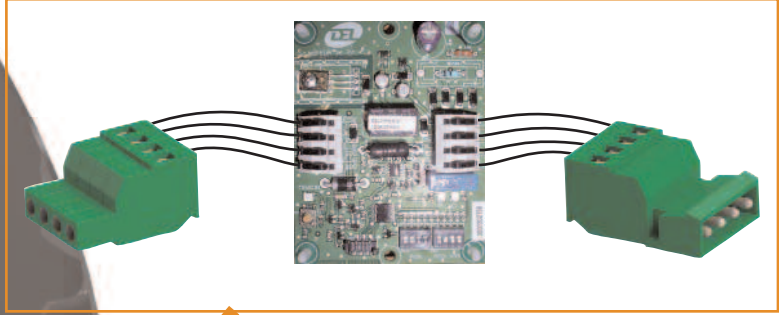
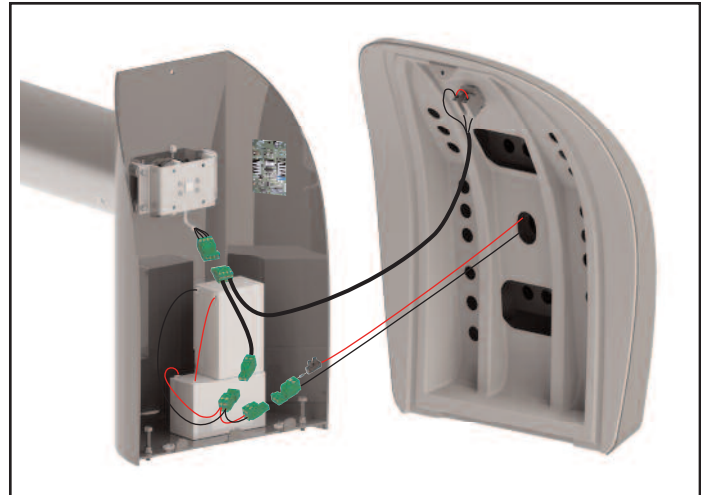
Устройство Dune со съемным электроприводом



Делайте двигателем короткие вращательные движения, чтобы легче ввести его в сцепление с барабаном.



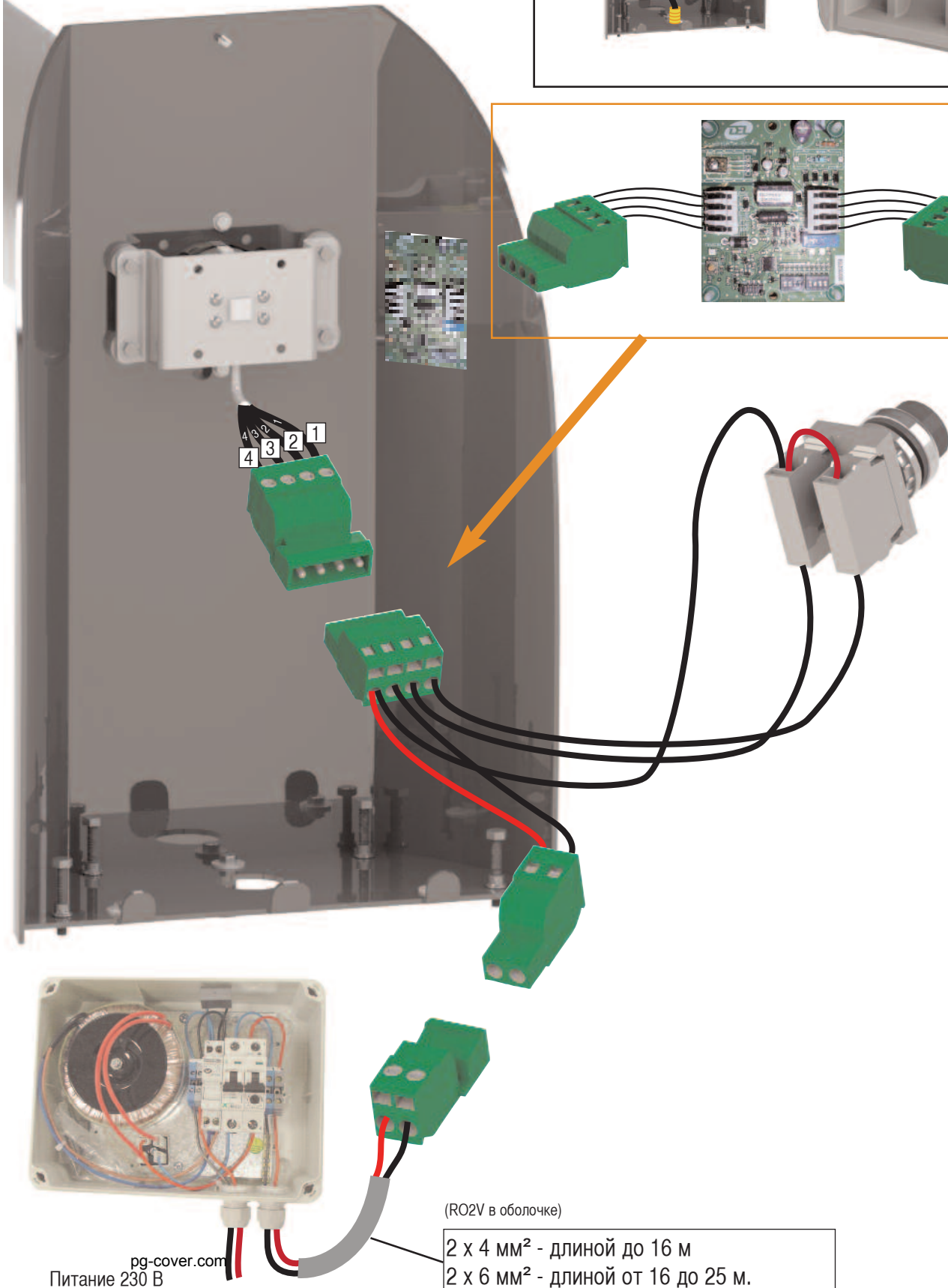
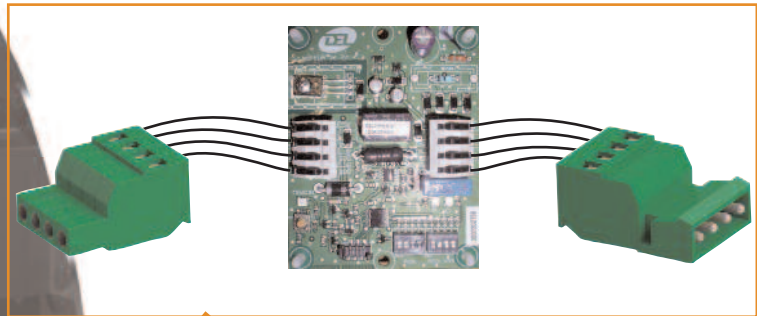
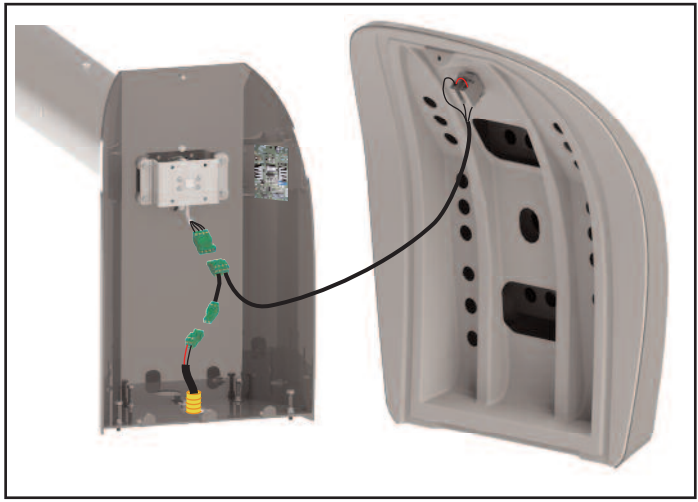
Размещение аккумуляторов  
12 В 20,3 А-ч





# ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ - УСТРОЙСТВО DUNE "СЕТЕВОЙ" - СЪЕМНЫЙ ПРИВОД

Электрощиток должен размещаться в сухом помещении.  
Установка должна соответствовать стандарту С15-100 (последней действующей редакции). Проконсультируйтесь у своего электрика или обратитесь в компанию E.D.F (Electricite de France).  
Все наши электрощитки снабжаются однофазным напряжением 230 В 50 Гц.  
Потребляемая мощность на входе составляет 0,15 кВт.  
На входе электрощитка необходимо установить выключатель соответствующей мощности, оснащенный автоматом тока утечки на 30 мА.

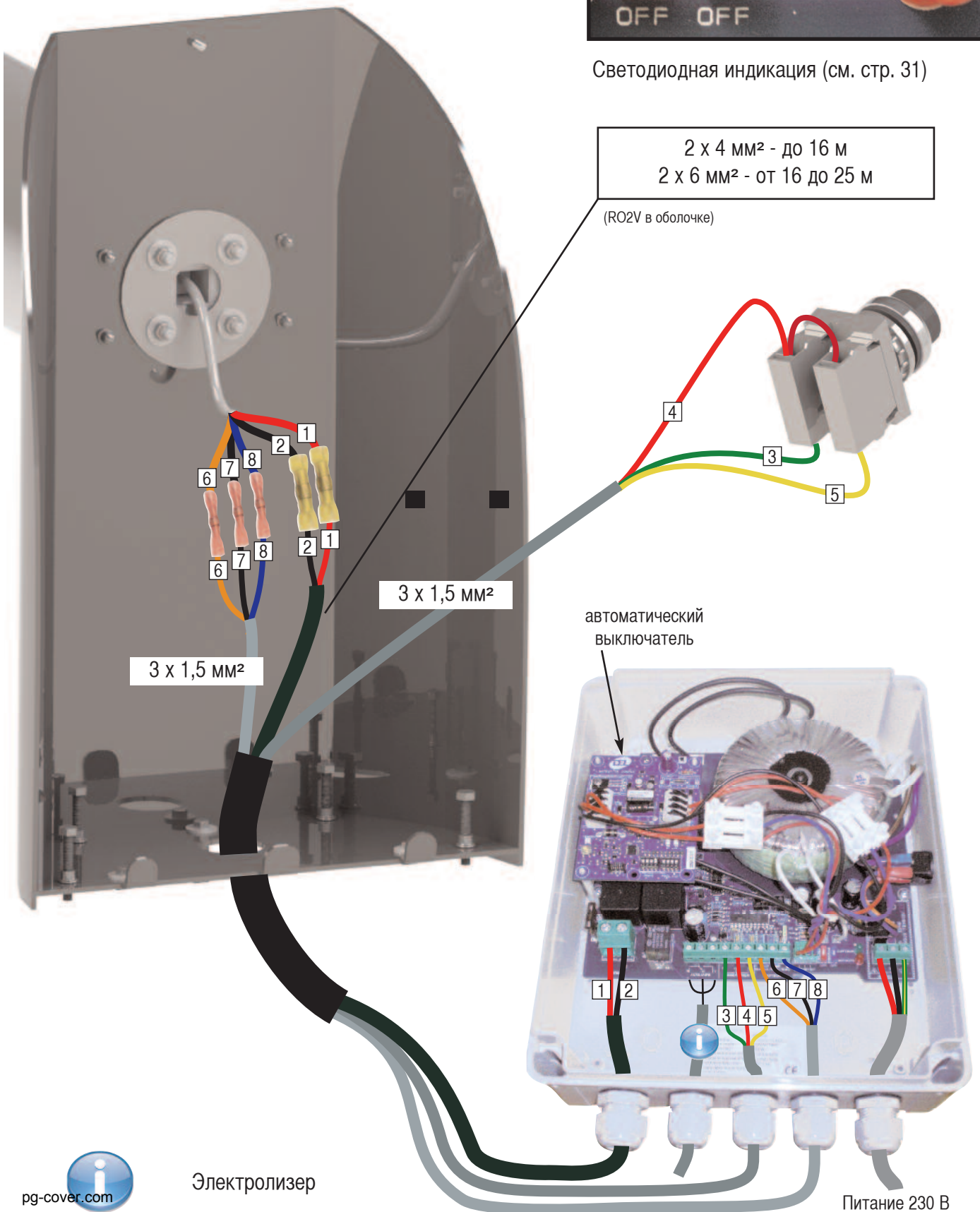




Электрощиток должен размещаться в сухом помещении.  
 Установка должна соответствовать стандарту С15-100 (последней действующей редакции). Проконсультируйтесь у своего электрика или обратитесь в компанию E.D.F (Electricite de France).  
 Все наши электрощитки снабжаются однофазным напряжением 230 В 50 Гц.  
 Потребляемая мощность на входе составляет 0,15 кВт.  
 На входе электрощитка необходимо установить выключатель соответствующей мощности, оснащенный автоматом тока утечки на 30 мА.

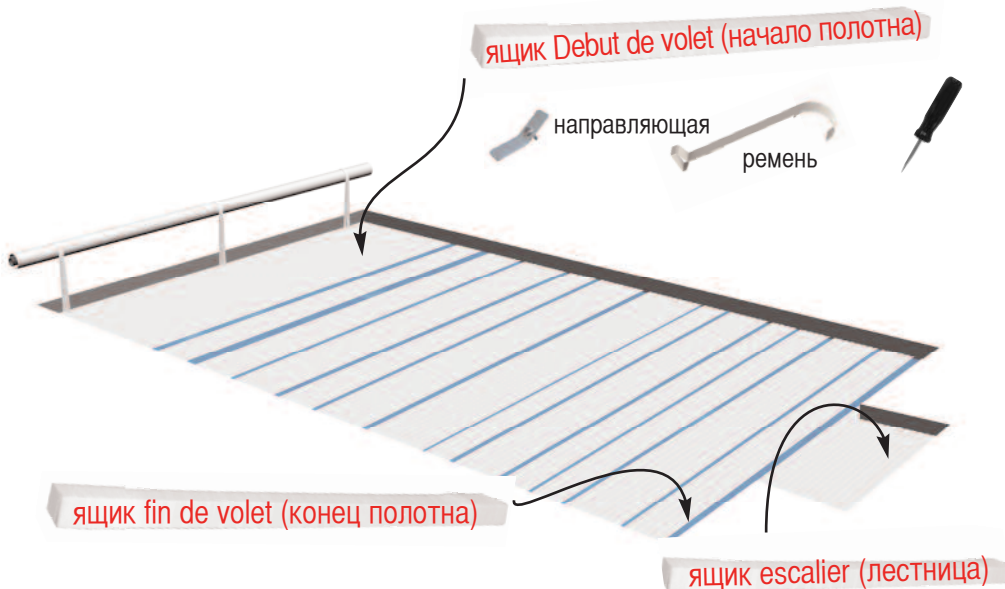
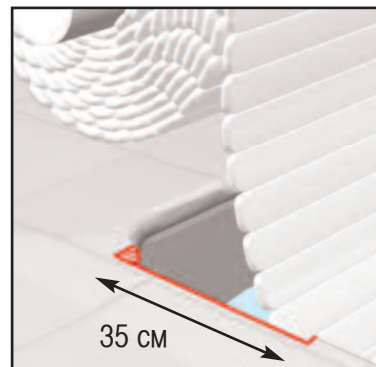
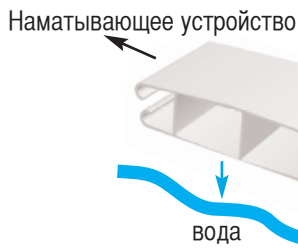


Светодиодная индикация (см. стр. 31)



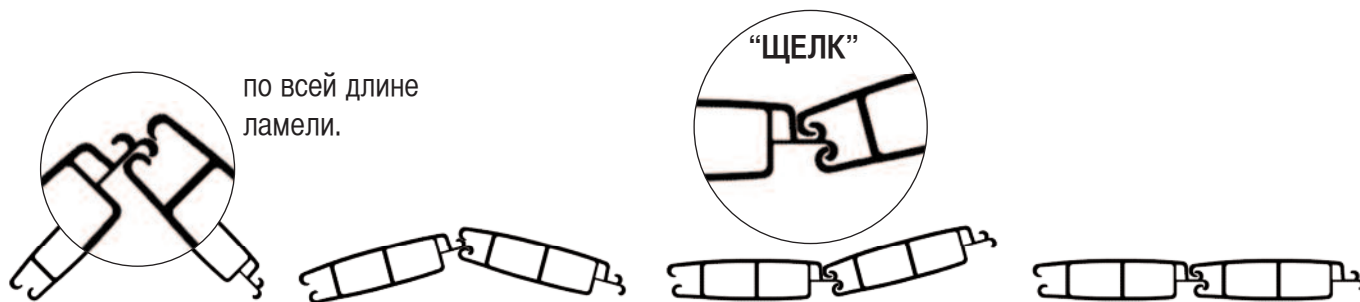
Обращайте внимание на направление ламели.

При необходимости отполируйте кромки бассейна, чтобы облегчить движение полотна и предотвратить его истирание.



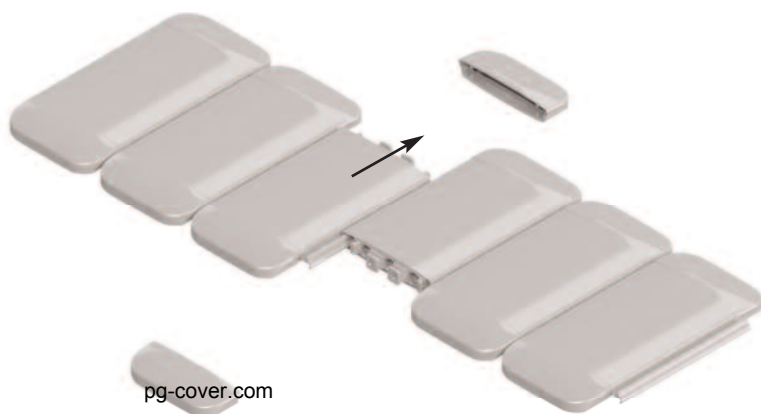
## Сборка ламелей

На защелках



Повторяйте эту операцию до тех пор, пока все ламели не будут скреплены между собой.

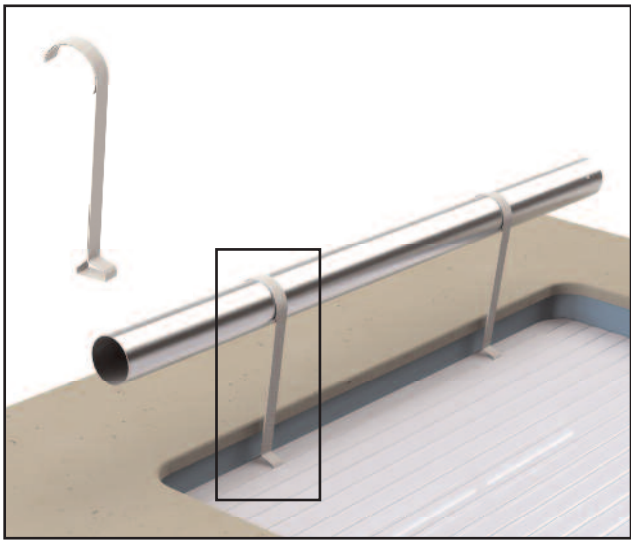
В пазы



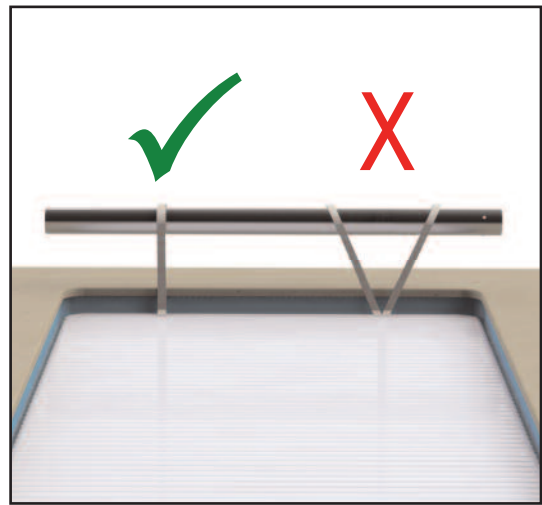
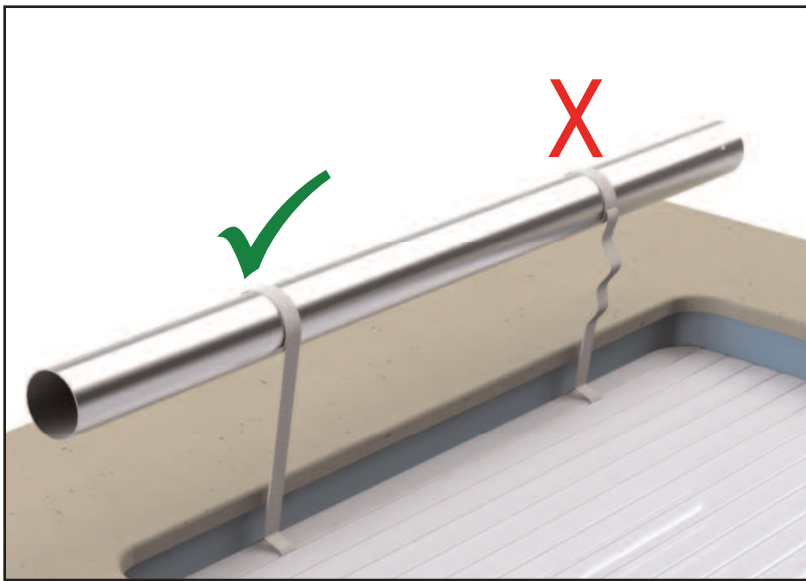
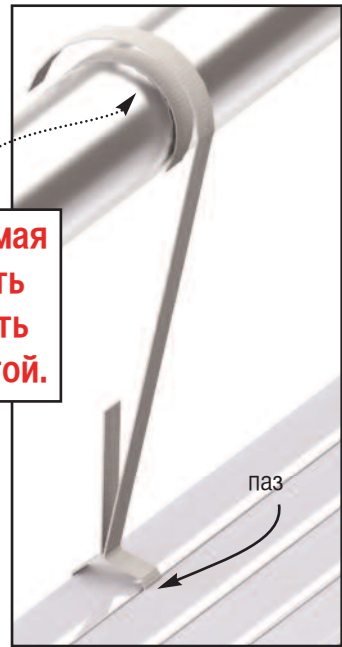
снимите защитный кожух



## Крепление ремня к полотну и барабану



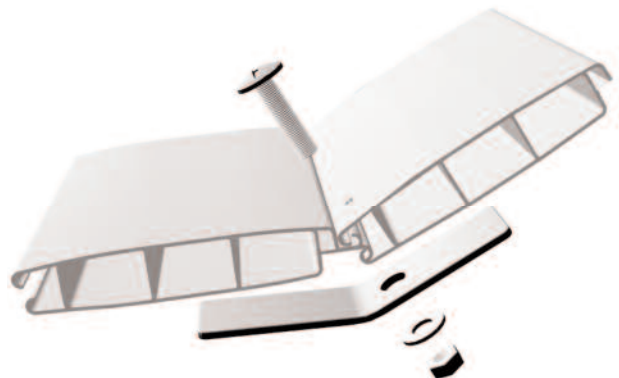
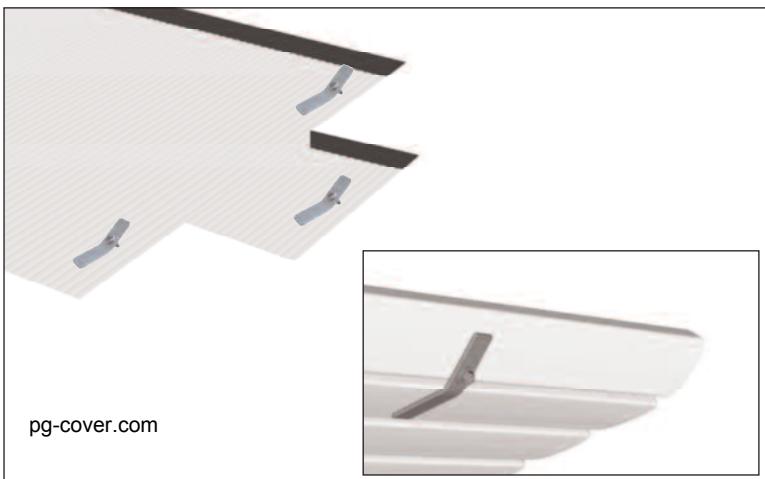
Приклеиваемая поверхность должна быть сухой и чистой.



## Сборка направляющей



Направляющие позволяют направлять полотно в начале закрытия бассейна. Отверстия делаются на заводе.



# 1 - Устройство Dipe со съемным электроприводом

## Проверка правильности работы устройства



Открытие  
бассейна



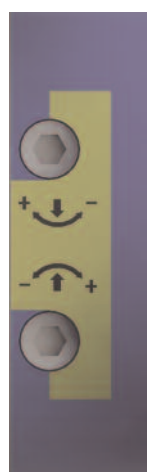
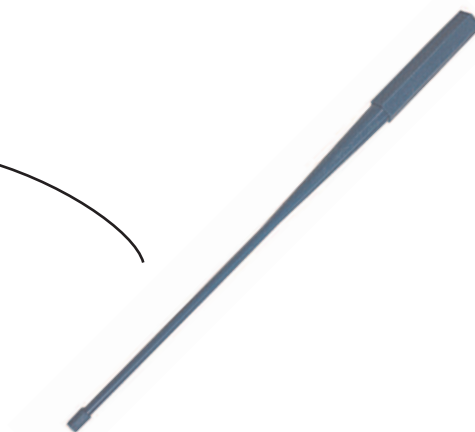
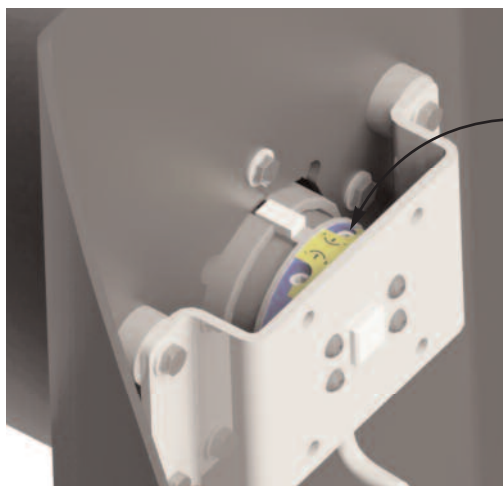
Закрытие  
бассейна



Контакт замкнут

Если направление движения не соответствует выбранному положению, поменяйте местами кабели 1 и 2 на выходе двигателя. (см. схему подключений)

## Регулировка



Стрелки указывают направление движения полотна.

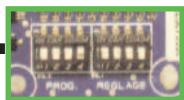
Вращая в сторону +, вы увеличиваете расстояние перемещения полотна.

Вращая в сторону -, вы уменьшаете расстояние перемещения полотна.



## 2 - Устройство Dune с несъемным электроприводом

Отключите автоматический выключатель



(Выключатель PROG)



Автоматический выключатель отключен

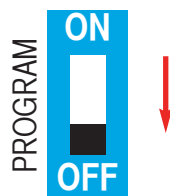
Включите режим "forcage" ("принудительный")



Режим "forcage" включен

18

Отключите режим "Programmation" ("программирование")



Режим "Programmation" отключен

Проверка правильности работы устройства



Открытие бассейна



1 - Если направление движения не соответствует выбранному положению, проверьте подключение кабелей к выключателю с ключом. (см. схему подключений)



Закрытие бассейна



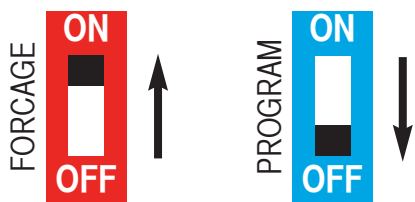
2 - Если направление движения полотна по-прежнему не соответствует выбранному положению, поменяйте местами кабели 1 и 2 (в электрощитке). (см. схему подключений)

Контакт замкнут



## Регулировка крайних положений полотна

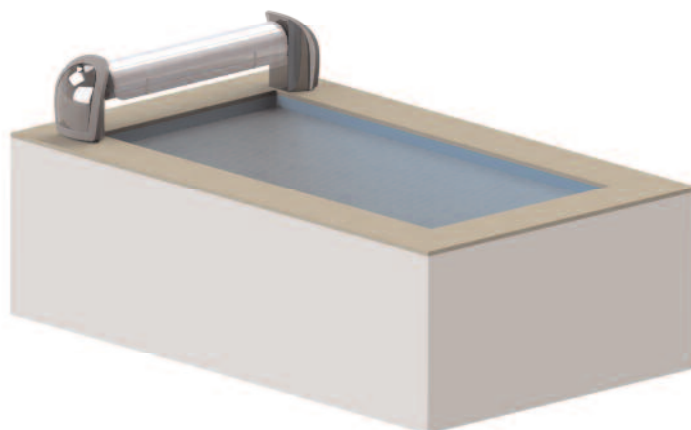
### 1 - Включение программирования



### 2 - Установка в положение "бассейн открыт"



Отрегулируйте положение полотна командами «открытие и закрытие».



### 3 - Запись положения "бассейн открыт"



### 4 - Установка полотна в положение "бассейн закрыт"



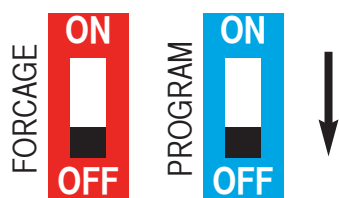
Отрегулируйте положение полотна командами «открытие и закрытие».

**Внимание:** последней из команд должна быть команда на закрытие.

«если устройство жалюзи не закрывается, проверьте правильность выполняемых движений и повторно выполните процедуру регулировки крайних положений»



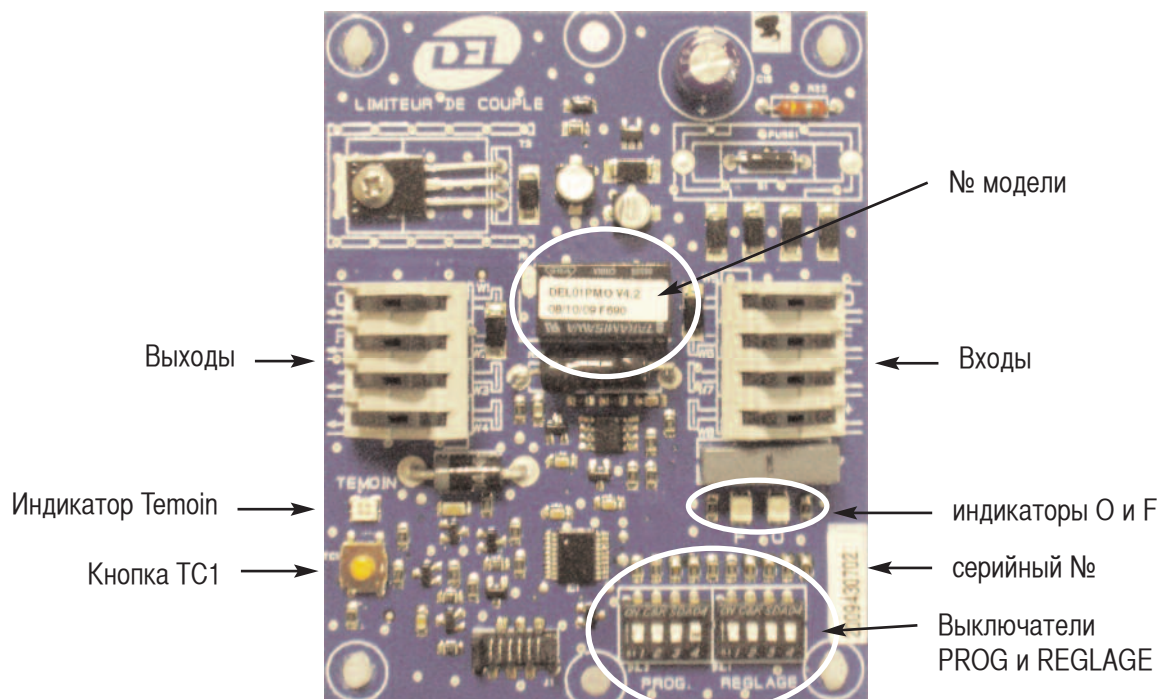
### 5 - Запись положения "бассейн закрыт"



Автоматический выключатель защищает систему в тех случаях, когда оператор при открывании бассейна забудет разблокировать фиксирующие узлы. В случае блокирования полотна двигатель автоматически останавливается.

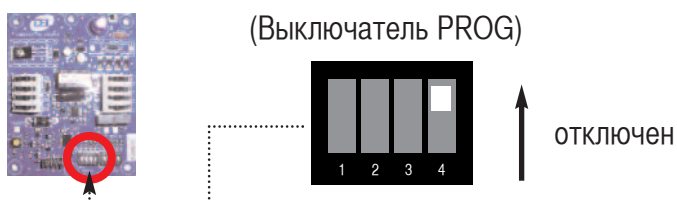
Различные случаи блокирования:

- Не разблокировались фиксирующие узлы.
- Повышенное трение полотна (о балку, о край бассейна и т.п.).
- Наличие постороннего предмета в бассейне, который вызывает застревание полотна (робот, противовес и т.п.)

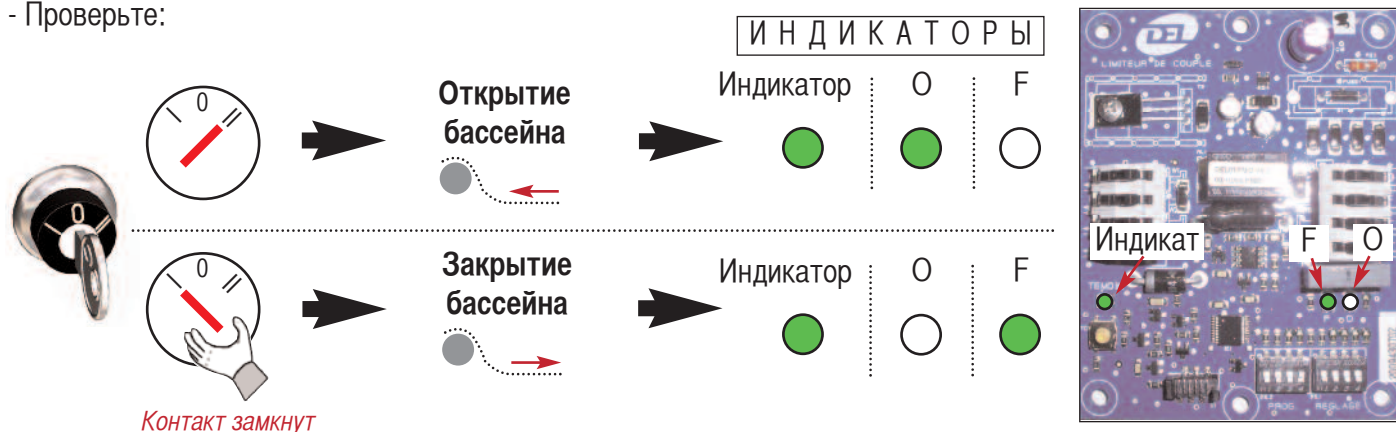


### Проверка правильности работы устройства

- Отключите автоматический выключатель



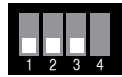
- Проверьте:



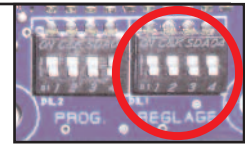
Если направление движения полотна не соответствует выбранному положению, проверьте [pg-cover.com](http://pg-cover.com) правильность подключения кабелей.

## Выбор модели наматывающего устройства

Устройство Dune со съёмным электроприводом



Устройство Dune с несъёмным электроприводом



## Выбор продолжительности контроля

L = длина бассейна, включая лестницу

L ≤ 12 м

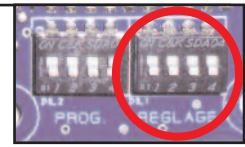


30 секунд

L > 12 м



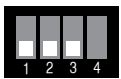
60 секунд



## Выбор чувствительности выключателя

l = ширина бассейна

l ≤ 3 м



l ≤ 4 м



l ≤ 5 м



l ≤ 6 м



l ≤ 7 м



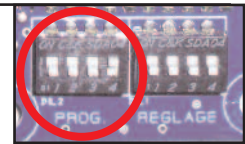
l ≤ 8 м



l ≤ 9 м



l ≤ 10 м

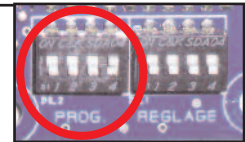


← Максимальная чувствительность — — — — — Минимальная чувствительность →

## Активация автоматического выключателя



↓ активирован

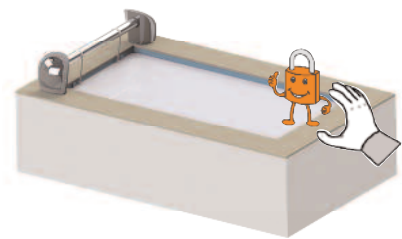


**Невыполненная активация автоматического выключателя может привести к серьезным повреждениям электродвигателя, электрощитка, ламелей и стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.**

## Проверка

**A** - Заблокируйте полотно вручную или с использованием фиксирующих узлов, и откройте бассейн.

**=> Двигатель автоматически останавливается.**  
(при необходимости отрегулируйте чувствительность выключателя)



Если происходят несвоевременные отключения, уменьшите чувствительность автоматического выключателя, выбрав регулировку, предназначенную для большей ширины бассейна.

| Плата активирована | Индикатор                      |   |   |  |
|--------------------|--------------------------------|---|---|--|
|                    |                                | O | F |  |
|                    | Открытие, выполняется контроль |   |   |  |
|                    | Открытие без контроля          |   |   |  |
|                    | Закрытие                       |   |   |  |
| Защита отключена   |                                |   |   |  |

## К сведению

Контакт замкнут более 3 секунд  
=  
Следующее открытие будет защищено



**+ более 3 секунд**

**Закрытие**

Контакт замкнут менее 3 секунд

=

Следующее открытие будет без защиты

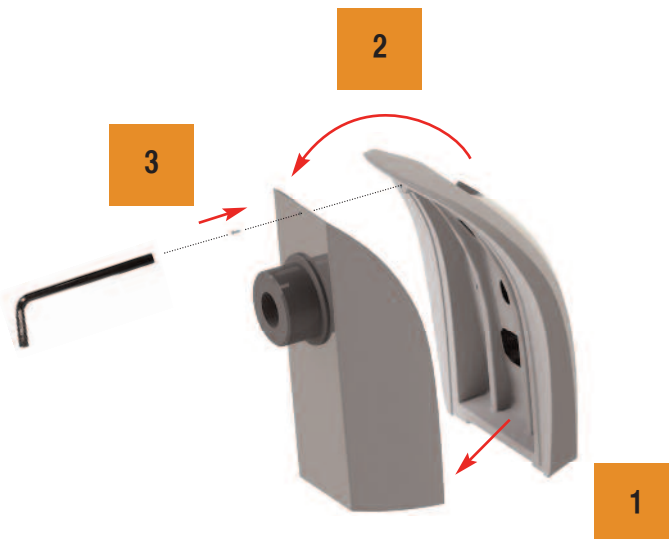


**менее 3 секунд**

**Закрытие**

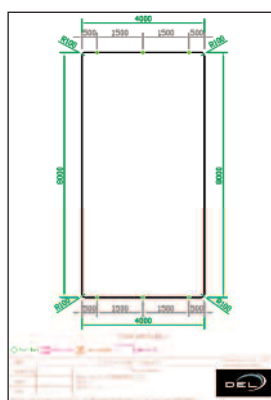


## ЗАКРЫТИЕ СТОЕК



## ФИКСИРУЮЩИЕ УЗЛЫ

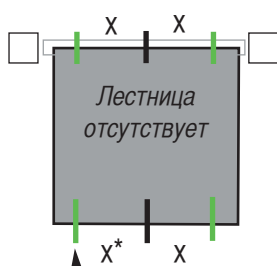
Размещение фиксирующих узлов на бассейне указано на чертеже, поставляемом вместе с ламелями.



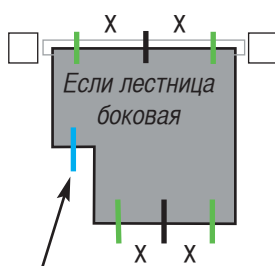
22

Любые изменения в размещении узлов должны соответствовать нижеизложенным правилам. Во всех остальных случаях обращайтесь к нашим представителям.

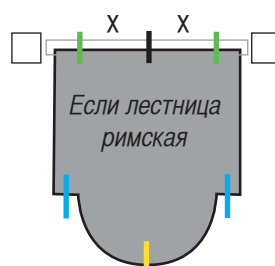
## Правила размещения



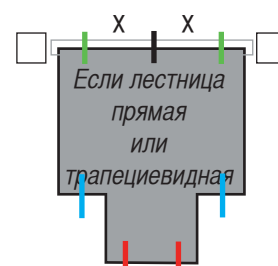
узел не далее 50 см от борта



1 узел по центру, если < 1 м  
1 узел не далее 50 см от борта, если < 2 м  
2 узла, если > 2 м



узел в конце римской лестницы



2 узла не далее 50 см от борта



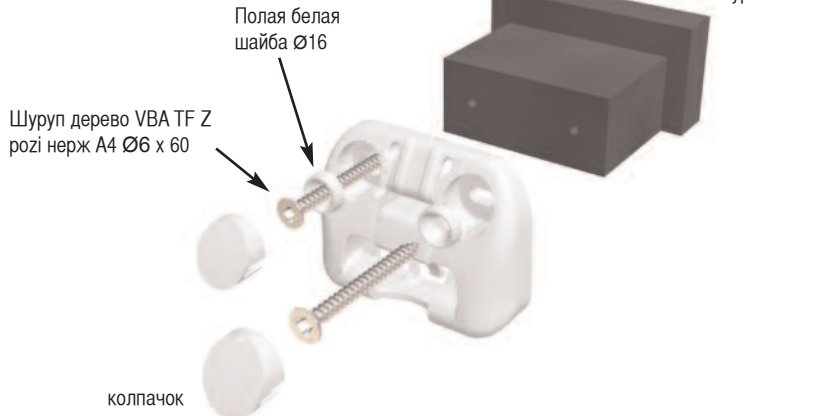
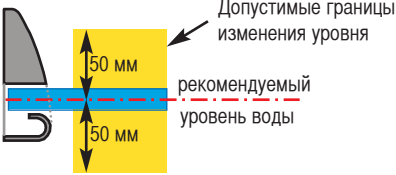
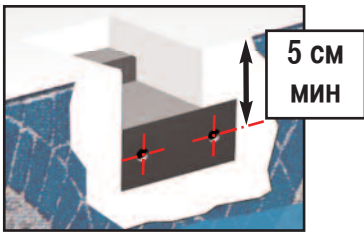
\* X ни в коем случае не должно превышать 2 м

Фиксирующая система Quick-lock не может быть использована на бассейнах со скошенными углами и изогнутыми контурами, за исключением случая установки в конце римской лестницы.

Использование регулятора уровня воды является обязательным.

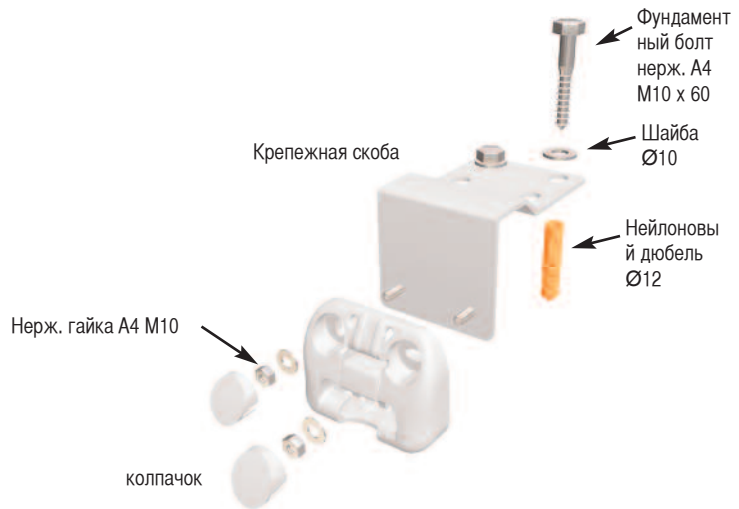
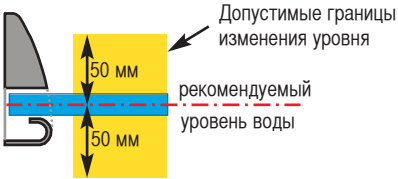
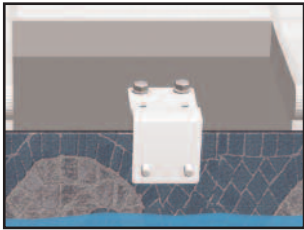
## Вариант "замуровывание"

Для бассейнов из бетона



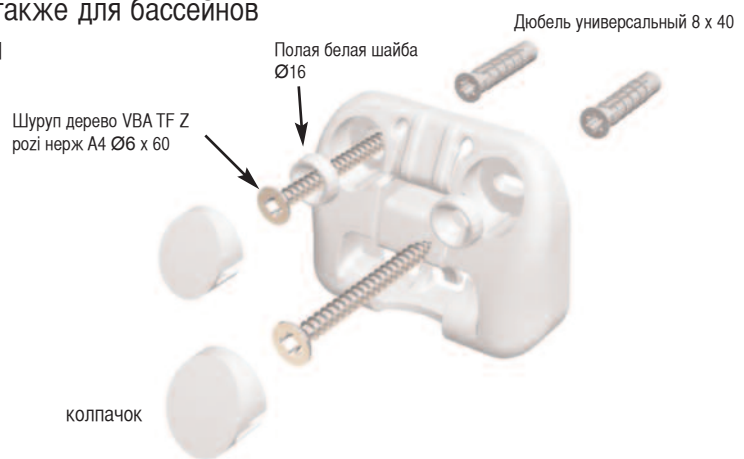
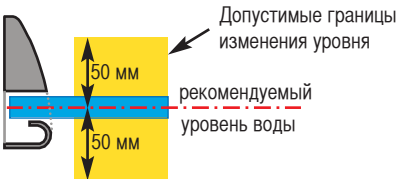
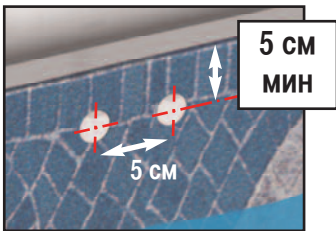
## Вариант "скоба"

Для бассейнов из бетона

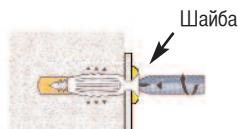


## Вариант "дюбели"

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм

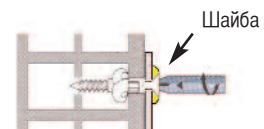


### Бетон



Встретив препятствие, прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.

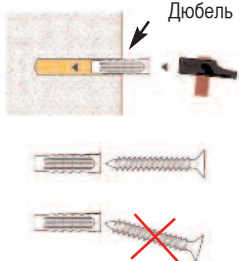
### Стеновой блок



Встретив препятствие, выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.



Дюбель



60 мм "минимум"

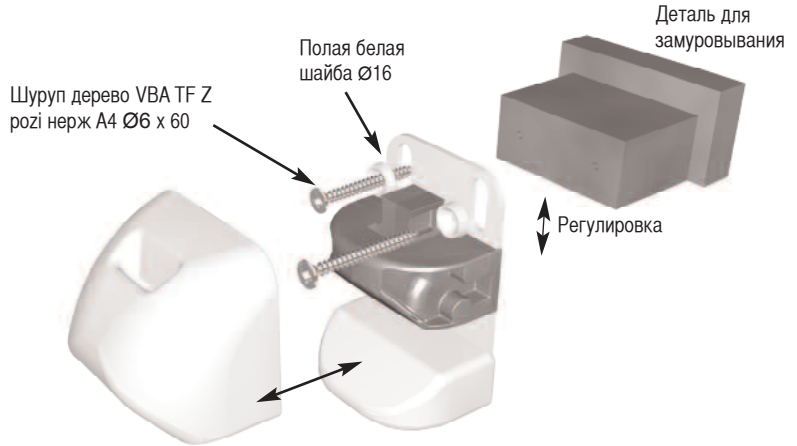
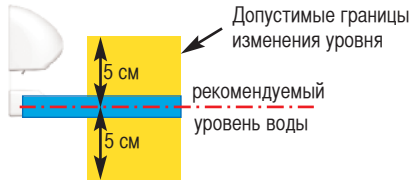
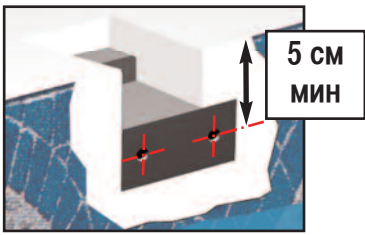
pg-cover.com



Использование регулятора уровня воды является обязательным.

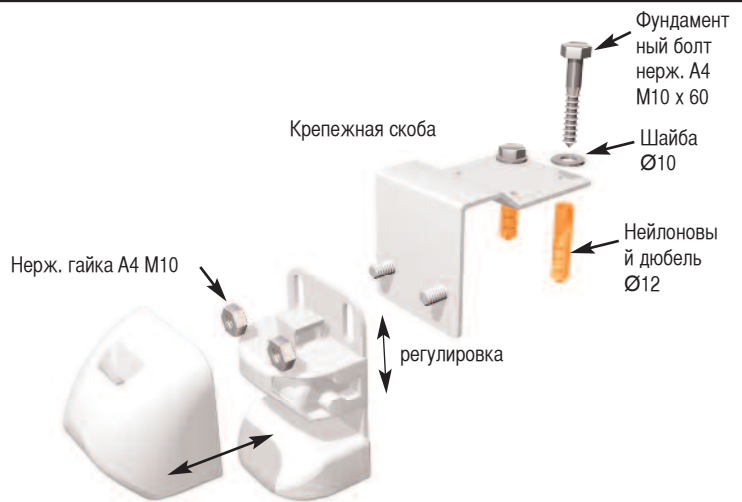
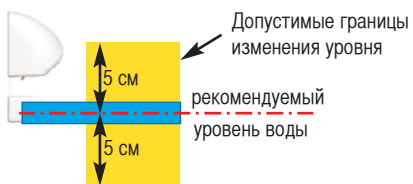
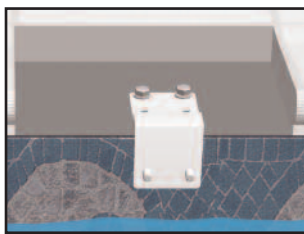
### Вариант "замуровывание"

Для бассейнов из бетона



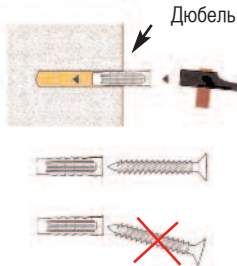
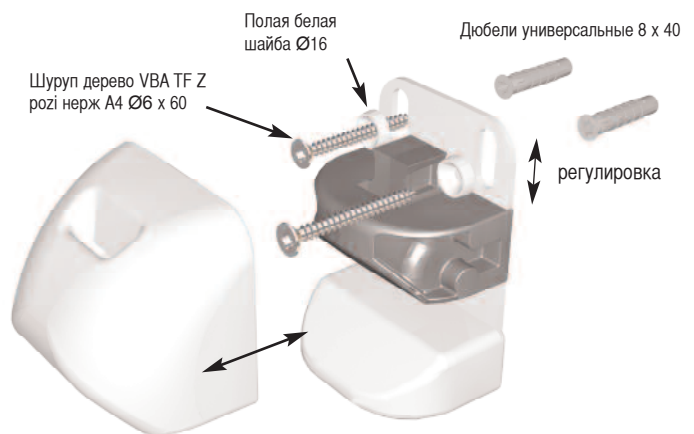
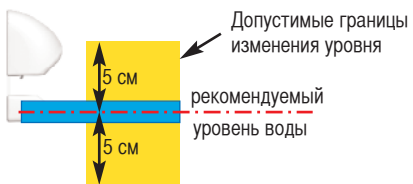
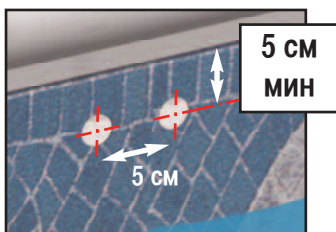
### Вариант "скоба"

Для бассейнов из бетона

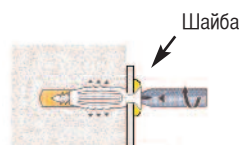


### Вариант "дюбели"

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм

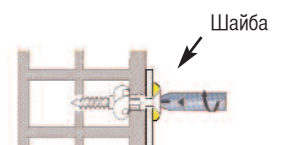


#### Бетон



Встретив препятствие, прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.

#### Стеновой блок

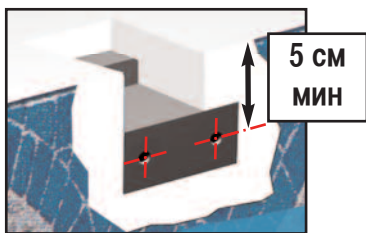


Встретив препятствие, выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.

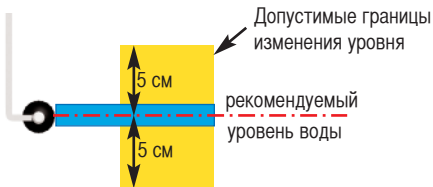
Использование регулятора уровня воды является обязательным.

## Вариант “замуровывание”

Для бассейнов из бетона



5 см  
МИН



Шуруп дерево VBA TF Z  
rozí нерж A4 Ø6 x 60

Полая белая  
шайба Ø16

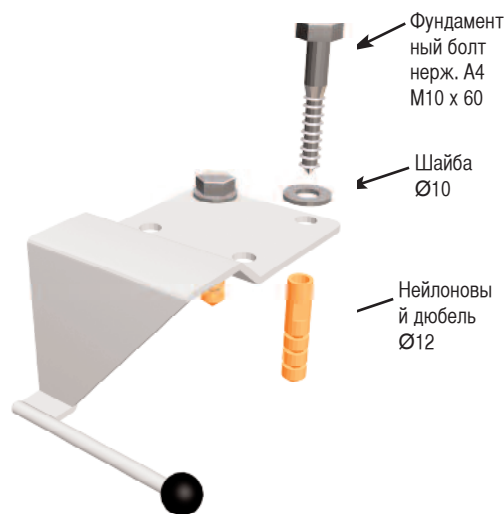
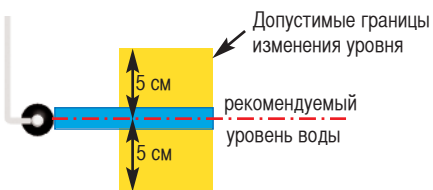
Деталь для  
замуровывания

## Вариант “скоба”

Для бассейнов из бетона



Ø12



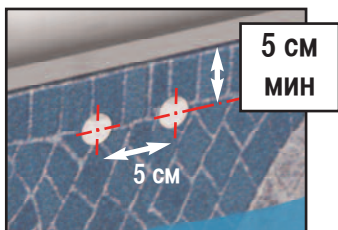
Фундаментный болт нерж. А4 М10 х 60

Шайба Ø10

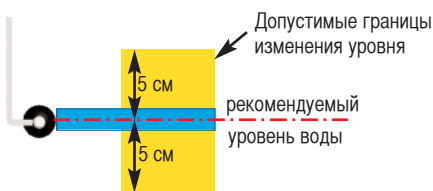
Нейлоновый дюбель Ø12

## Вариант “дюбели”

Для бассейнов из бетона и стеновых блоков, а также для бассейнов с толщиной стен равной или превышающей 8 мм



5 см  
МИН

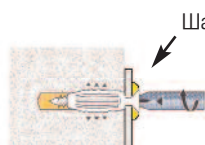


Дюбели универсальные 8 x 40

Полая белая шайба Ø16

Шуруп дерево VBA TF Z  
rozí нерж А4 Ø6 х 60

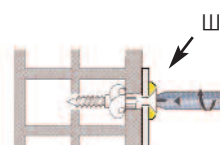
### Бетон



Шайба

Встретив препятствие, прекратите вкручивать шуруп, вы только ухудшите качество крепления.

### Стеновой блок



Шайба

Встретив препятствие, выполните 3 поворота отверткой и завершите затяжку.

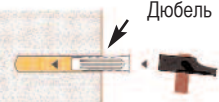


Ø8

60 мм “минимум”

pg-cover.com

Дюбель



## УСТАНОВКА РЫМ-БОЛТА КРЕПЛЕНИЯ “ЗАЖИМ”

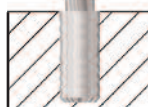
### Рым-болт для бетонной поверхности



Ø20

глубина: 5 см

Головка рым-болта должна выступать из бетонной поверхности.



**Не заталкивайте силой рым-болт в отверстие диаметром меньше этого.**

### Рым-болт для деревянной поверхности

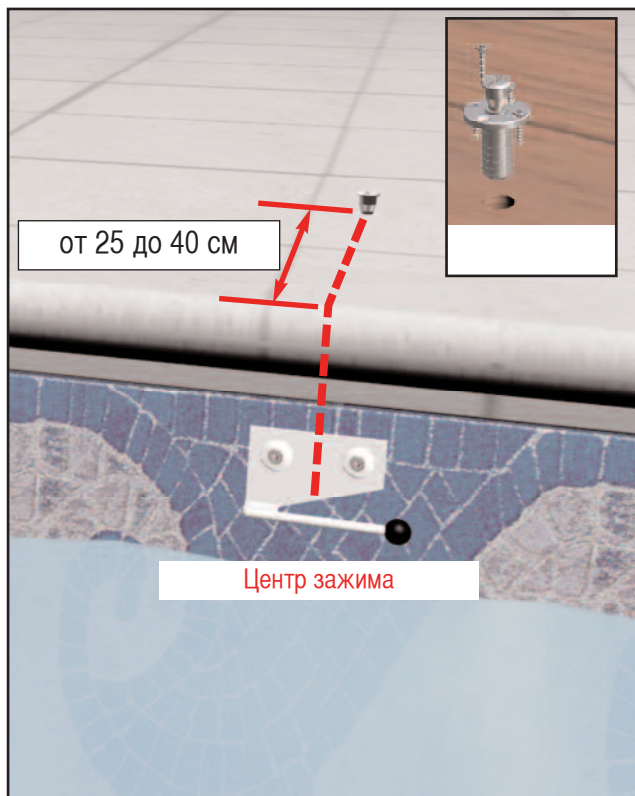


Винт с крестообразным шлицем Ø4 x 25



Ø20

глубина: 4,5 см



## УСТАНОВКА РЕМНЯ ПОД ФИКСИРУЮЩИЙ УЗЕЛ “ЗАЖИМ”

одиночный ремень



ИЛИ

двойной ремень



сторона барабана

+

+

+

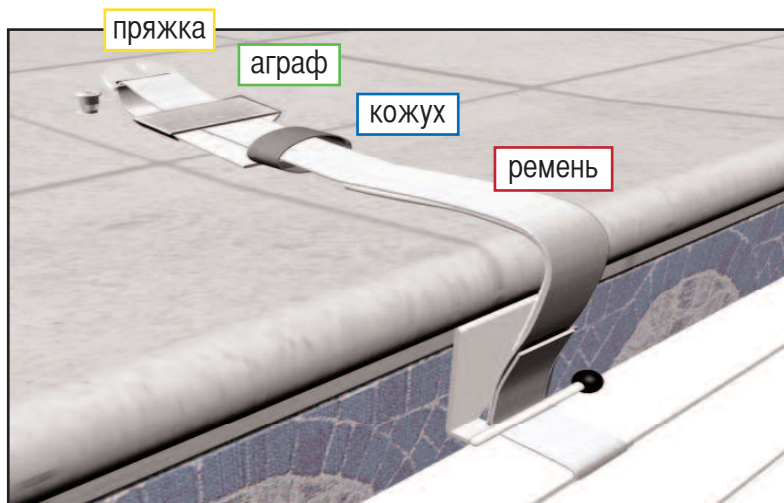
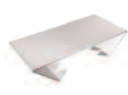
кожух защитный



пряжка



аграф



1

**Натяните ремень**

*Полотно должно касаться зажима снизу.*

2

**Приблизьте аграф к пряжке и закрепите его.**

*в аграф входит двойное полотно ремня*

3

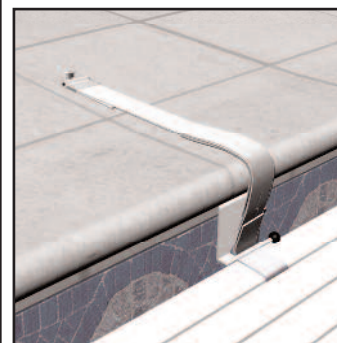
**Наденьте кожух на аграф и нагрейте его лестером.**

*термостат от 5 до 6*

**Будьте осторожны, не обожгите ремень.**

pg-cover.com

1





**ПОСТОЯННО НАБЛЮДАЙТЕ ЗА БАССЕЙНОМ ВО ВРЕМЯ ОПЕРАЦИЙ ЗАКРЫТИЯ ИЛИ ОТКРЫТИЯ.**

**ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ УРОВЕНЬ ВОДЫ В БАССЕЙНЕ БЫЛ ПОСТОЯННЫМ И СООТВЕТСТВОВАЛ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА.**

- Лицо, производящее манипуляции с жалюзи, предварительно должно убедиться в том, что в бассейне нет купающихся.
- Категорически запрещается оставлять жалюзи в промежуточном положении, что может вызвать застревание тела купающегося под полотном.
- В случае когда под жалюзи используется автоматическая смена воды, убедитесь в том, что подводящая труба не препятствует движению ламелей при открытии или закрытии жалюзи.
- При закрытии бассейна полотном обязательно удаляйте плавающие предметы с водной поверхности.
- Не блокируйте полотно при его свертывании или развертывании.
- Не включайте автоматические жалюзи, если полотно вмерзло в лед.
- Закрытие и открытие бассейна выполняется одним человеком. (3 минуты)

**Открытие бассейна:**




**Всегда разблокируйте полотно перед включением двигателя.**

- Разблокируйте все системы крепления полотна.
  - Поверните выключатель с ключом (положение II).
  - Уберите ключ и инструменты разблокировки в место, недоступное для детей.

**Закрытие бассейна:**

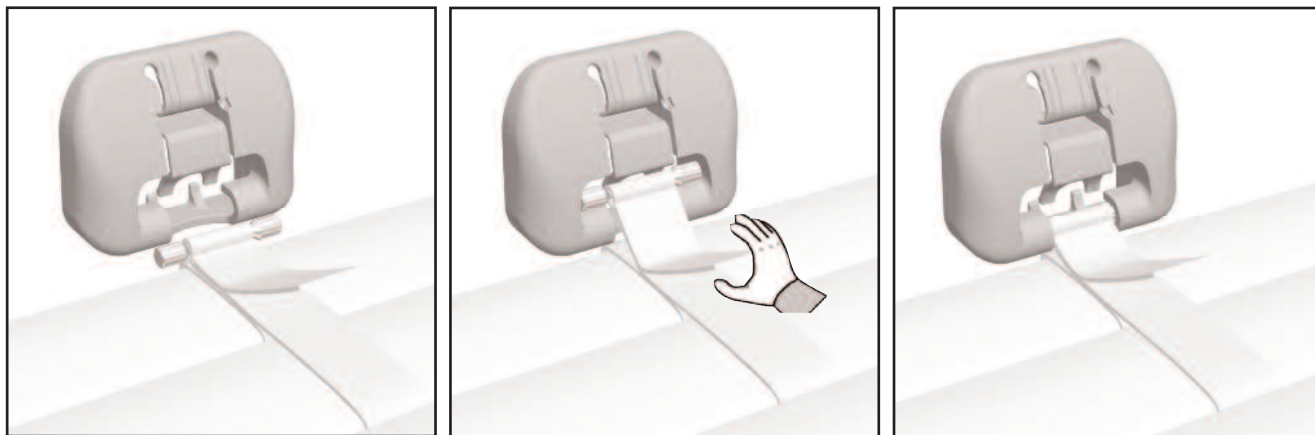
- Поверните выключатель с ключом (положение I) «включено на время закрытия»
  - Заблокируйте все системы фиксации полотна.
  - Уберите ключ и инструменты разблокировки в место, недоступное для детей.

**Важно:**  
 При закрытии бассейна (выключатель с ключом находится во включенном положении), если последняя операция длится:

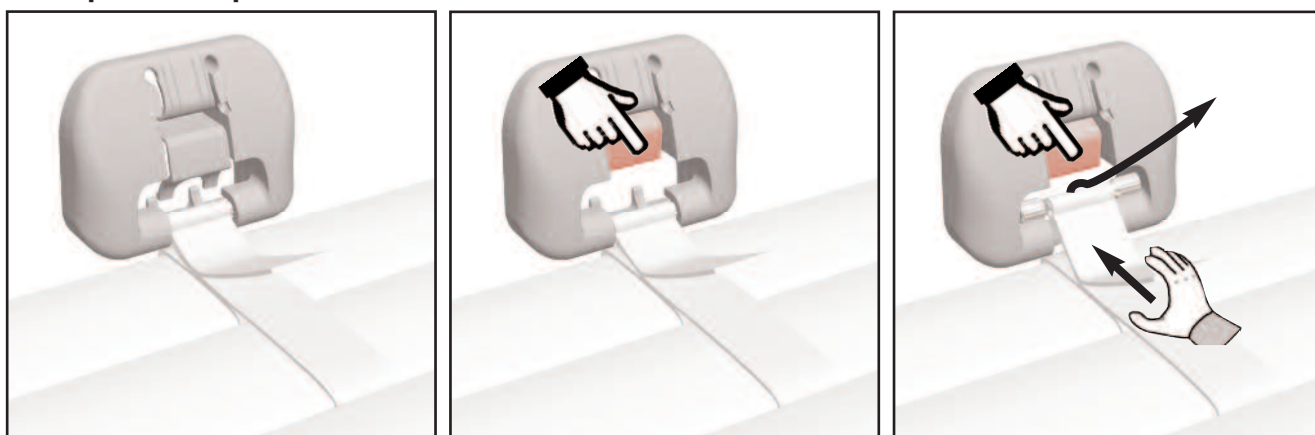
|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>Напряжение подается <b>более 3 сек</b></p> <p>=</p> <p>Следующее открытие будет защищено</p>   |  <p>более 3 секунд</p> |
|  | <p>Напряжение подается <b>менее 3 сек</b></p> <p>=</p> <p>Следующее открытие будет без защиты</p> |  <p>менее 3 сек</p>    |

БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА PUSH-LOCK

блокировка



разблокировка



БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА "ЗАЖИМ"

блокировка



Пропустите ремень между стеной и стержнем зажима.



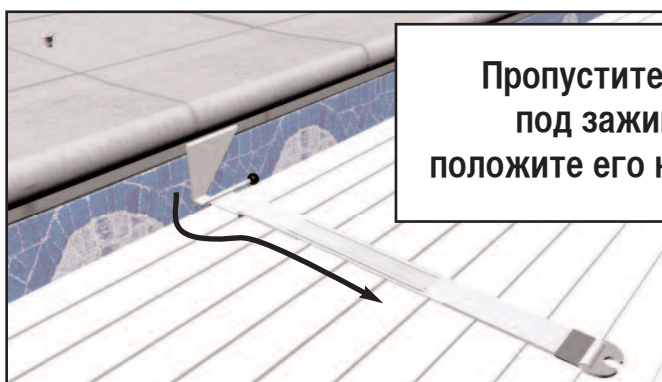
Заблокируйте рым-болт.

Ремень должен быть натянут, а полотно должно касаться зажима снизу.

разблокировка



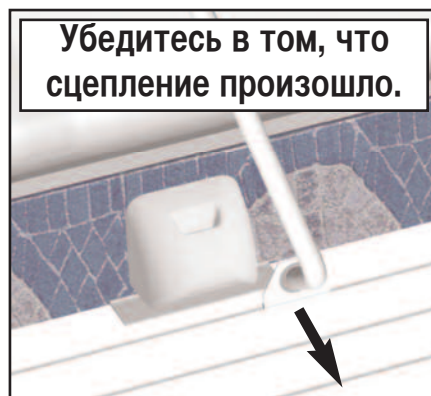
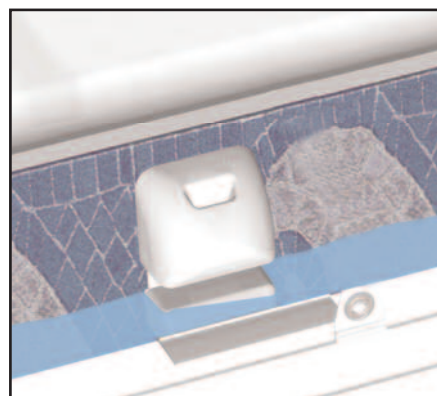
Разблокируйте рым-болт.



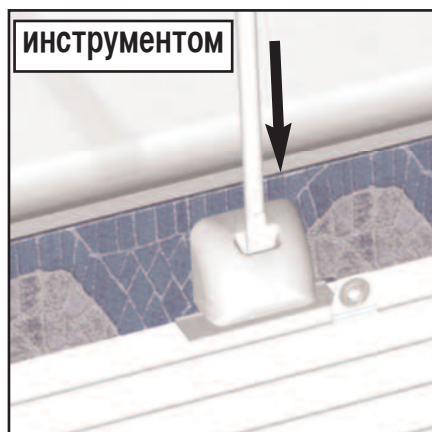
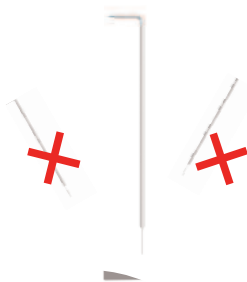
Пропустите ремень под зажимом и положите его на полотно.



## блокировка



## разблокировка



## УРОВЕНЬ ВОДЫ В БАСЕЙНЕ

- Для обеспечения оптимальной безопасности и нормальной работы наматывающего устройства, всегда следите за тем, чтобы уровень воды был постоянным и соответствовал требованиям изготовителя жалюзи (для большего удобства, используйте переливную трубу и регулятор уровня воды).
- Слишком высокий уровень является следствием закупорки переливного отверстия листьями или другими предметами.
- Слишком низкий уровень может привести к застреванию полотна.
- В случае когда бассейн оборудован желобками или поручнями, уровень воды должен контролироваться регулятором уровня.

## ФИЛЬТРАЦИЯ

- Программируйте фильтрацию в период светлого времени и оставляйте ее работать постоянно, с момента, когда температура воды достигнет 25°C.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ (ВОЗЛАГАЕТСЯ НА КЛИЕНТА)

- Дважды в год выполняйте усиленную чистку полотна (перед началом использования и перед переводом оборудования на зимнее содержание). Это особенно важно, если вода в вашем бассейне жесткая. Для этого используйте аппарат мойки под давлением с теплой водой и продуктом для удаления накипи (Decalcit super).
- Также регулярно выполняйте чистку систем фиксации полотна и, в частности, рым-болта, чтобы предотвратить застревание пряжки. Мы рекомендуем ежегодно смазывать рым-болты, чтобы обеспечить их нормальную работу.
- При аномальных нагрузках на полотно (падение) следует осмотреть все узлы системы.
- Ежегодно проверяйте состояние ремней.
- Для лучшей производительности солнечных панелей регулярно выполняйте их чистку с использованием средства для мытья стекол.
- Ежегодно смазывайте все подшипники наматывающего устройства, предпочтительно по окончании зимнего хранения.

## АККУМУЛЯТОРЫ



При первых же признаках ослабления тока подзаряжайте аккумуляторы.  
**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОЛНОГО РАЗРЯДА АККУМУЛЯТОРОВ.**

Подключите аккумуляторы к зарядному устройству (с соблюдением полярности). Включите зарядное устройство. Оно автоматически включится на нужное напряжение, и процесс зарядки начнется. Красный светодиодный индикатор отображает заряд. По окончании зарядки красный индикатор гаснет и аккумуляторы переключаются на подзарядку. (см. описание зарядного устройства)

Предупреждение: - Храните зарядное устройство в сухом месте. Не заряжайте аккумуляторы вблизи бассейна, делайте это только в сухом месте.

## ЗИМНЕЕ ХРАНЕНИЕ

- Переводите бассейн на зимнее содержание в зависимости от его географического расположения.
- Переводите жалюзи в закрытое положение.
- Не отключайте аккумуляторы от наматывающего устройства и не закрывайте солнечную батарею.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

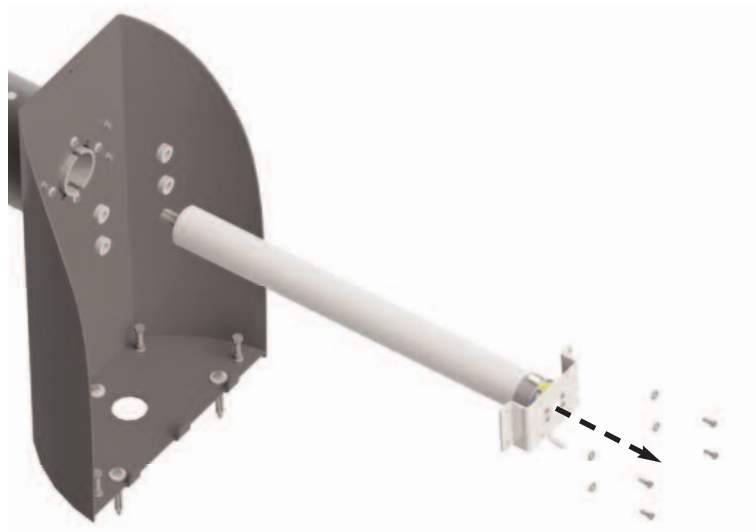
- Любые работы на оборудовании должны выполняться квалифицированным персоналом, который при необходимости может обратиться к изготовителю.
- Все запасные части должны поступать от производителя или соответствовать стандарту.
- Выполняйте осмотр всех элементов полотна.
- Перед началом каждого сезона и в случае чрезвычайных событий (падение тела, попадания жалюзи под град, повышенное усилие при перемещении жалюзи и пр.) проверяйте, чтобы на ламелях не было видимых повреждений, которые могут повлиять на безопасность жалюзи (ламели с трещинами, деформациями и пр.). При необходимости заменяйте ламели или полотно целиком.
- Ни летом, ни зимой не накрывайте жалюзи непрозрачным чехлом. "Опасность повреждения ламелей из-за повышения температуры."
- Проверяйте состояние ремней (швов) и, в частности, степень истирания антифрикционного кожуха. Если он не защищает ремень при контакте с кромкой бассейна, замените его.

## ОТСОЕДИНЕНИЕ НАМАТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

Только для моделей со съемным двигателем

При неисправности двигателя или при перебоях в электропитании, вы имеете возможность снять двигатель и вручную закрыть бассейн.

- 1 - Отключите электропитание
- 2 - Выключите двигатель
- 3 - Уберите крепежные детали и снимите двигатель.
- 4 - Вручную размотайте полотно.
- 5 - Установите фиксирующие узлы.



## ОСТАНОВ СИСТЕМЫ ПРИ ОТКРЫТИИ БАСЕЙНА

1 - Останов, вызванный реальным застреванием полотна: (оператор забыл разблокировать фиксирующие узлы или иная причина)

- **Вновь закройте бассейн** на более, чем 3 сек, до полного устранения натяжения полотна.  
(Следующее открытие будет происходить под защитой системы)

- Устраните причину или причины блокировки и повторите операцию открытия бассейна.

2 - Несвоевременный останов:

- Закройте бассейн на 1 - 3 сек. (Следующее открытие уже не будет защищено системой)

- Повторите открытие бассейна.

В случае несвоевременных отключений уменьшите чувствительность автоматического выключателя.  
- измените параметр "Чувствительность выключателя"

**Эксплуатация автоматического устройства жалюзи при отключенном автоматическом выключателе может вызвать серьезные повреждения двигателя, электрощитка,**

## ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

| плата активирована             | Индикатор | O         |           | F         |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                                |           | Индикатор | Индикатор | Индикатор | Индикатор |
| Открытие, выполняется контроль |           |           |           |           |           |
| Открытие без контроля          |           |           |           |           |           |
| Закрытие                       |           |           |           |           |           |
| Защита отключена               |           |           |           |           |           |

| плата езаktivирована | Индикатор | O         |           | F         |           |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                      |           | Индикатор | Индикатор | Индикатор | Индикатор |
| Открытие             |           |           |           |           |           |
| Закрытие             |           |           |           |           |           |

|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | Индикатор мигает          |
|  | Индикатор горит постоянно |

## СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ ЭЛЕКТРОЩИТКА (DUNE С НЕСЪЕМНЫМ ПРИВОДОМ)

|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | Индикатор мигает          |
|  | Индикатор горит постоянно |
|  | Индикатор мигает          |
|  | Индикатор горит постоянно |

|                |   |
|----------------|---|
| ДАТЧИК         | <b>Инициализация</b><br>индикаторы мигают попеременно |
| НЕИСПРАВНОСТЕЙ |   |

|                |  |
|----------------|--|
| ДАТЧИК         | <b>двигатель работает</b><br>медленное равномерное мигание |
| НЕИСПРАВНОСТЕЙ |  |

|                |   |
|----------------|---|
| ДАТЧИК         | <b>Неисправность датчика</b><br>(проверьте кабели и подключения)<br>горит постоянно |
| НЕИСПРАВНОСТЕЙ |   |

|                |  |
|----------------|--|
| ДАТЧИК         | <b>Неисправность электронной схемы</b><br>(проверьте кабели и подключения/возврат изготовителю)<br>быстрое мигание |
| НЕИСПРАВНОСТЕЙ |  |

|                |  |
|----------------|--|
| ДАТЧИК         | <b>Программная ошибка</b><br>(перепрограммируйте крайние положения)<br>горит постоянно |
| НЕИСПРАВНОСТЕЙ |  |

**УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ!**

**ВЫ ОКАЗАЛИ НАМ ДОВЕРИЕ, ВЫБРАВ АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЗАЩИТНЫЕ ЖАЛЮЗИ КОМПАНИИ DEL,**

**И МЫ БЛАГОДАРНЫ ВАМ ЗА ЭТО.**

**МЫ СОВЕТУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.**

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**· БАСЕЙН ПРЕДСТАВЛЯЕТ СЕРЬЕЗНУЮ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ВАШИХ ДЕТЕЙ. ДЕТИ ОЧЕНЬ ЧАСТО ВНЕЗАПНО ТОНУТ В БАСЕЙНАХ.**

**КОГДА РЯДОМ С БАСЕЙНОМ НАХОДЯТСЯ ДЕТИ, ОТ ВАС ТРЕБУЕТСЯ ПОСТОЯННАЯ БДИТЕЛЬНОСТЬ И АКТИВНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНИ УМЕЮТ ПЛАВАТЬ.**

**ФИЗИЧЕСКОЕ ПРИСУТСТВИЕ ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО ЧЕЛОВЕКА НЕОБХОДИМО, КОГДА БАСЕЙН ОТКРЫТ.**

**НАУЧИТЕСЬ ПОВЕДЕНИЮ, КОТОРОЕ МОЖЕТ СПАСТИ ЖИЗНЬ.**

**ЗАНЕСИТЕ В ПАМЯТЬ ТЕЛЕФОНОВ И ВЫВЕСЬТЕ ПОБЛИЗОСТИ ОТ БАСЕЙНА НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ СЛУЖБ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ.**

- ПОЖАРНЫЕ: 18 (ДЛЯ ФРАНЦИИ) ИЛИ 112 ДЛЯ ВЫЗОВА С МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА
- СКОРАЯ ПОМОЩЬ 15 (ДЛЯ ФРАНЦИИ)
- ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР:

**· ЭТИ ЖАЛЮЗИ НЕ ЗАМЕНЯТ НИ БЛАГОРАЗУМИЯ, НИ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ОНИ ТАКЖЕ НЕ ЗАМЕНЯТ БДИТЕЛЬНОСТИ РОДИТЕЛЕЙ И/ИЛИ ОТВЕТСТВЕННЫХ ВЗРОСЛЫХ, КОТОРАЯ ОСТАЕТСЯ ГЛАВНЫМ ФАКТОРОМ ЗАЩИТЫ МАЛОЛЕТНИХ ДЕТЕЙ.**

**· ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ ПОЛОТНЕ ЗАКРЫТОМ, ЗАБЛОКИРОВАННОМ И ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННОМ В СООТВЕТСТВИИ С УКАЗАНИЯМИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.**

**· ПОДДЕРЖИВАЙТЕ УРОВНИ ВОДЫ, УКАЗАННЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ.**

**· БАСЕЙН ДОЛЖЕН СИСТЕМАТИЧЕСКИ ЗАКРЫВАТЬСЯ ЖАЛЮЗИ В СЛУЧАЕ ВАШЕГО ДАЖЕ ВРЕМЕННОГО ОТСУТСТВИЯ ДОМА.**

**· УБЕЖДАЙТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ КУПАЮЩИХСЯ ИЛИ ПОСТОРОННИХ ТЕЛ В БАСЕЙНЕ ПЕРЕД И ВО ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЛЮБЫХ ДЕЙСТВИЙ С ЖАЛЮЗИ.**

**· УБИРАЙТЕ ИНСТРУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ЖАЛЮЗИ В МЕСТО, НЕДОСТУПНОЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ(НАПРИМЕР, КЛЮЧ)**

**· ВКЛЮЧЕНИЕ МЕХАНИЗМА ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО ОТВЕТСТВЕННЫМ ВЗРОСЛЫМ ЧЕЛОВЕКОМ.**

**· ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВСТАВАТЬ, ХОДИТЬ ИЛИ ПРЫГАТЬ ПО ЗАЩИТНОМУ ПОЛОТНУ.**

**· ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ, МЕШАЮЩЕЙ ЗАКРЫТЬ БАСЕЙН И СДЕЛАТЬ ЕГО БЕЗОПАСНЫМ, ИЛИ ВРЕМЕННОЙ НЕДОСТУПНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ ИЛИ БАСЕЙНА, НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ВСЕ МЕРЫ К ТОМУ, ЧТОБЫ ЗАКРЫТЬ ДОСТУП К БАСЕЙНУ МАЛОЛЕТНИМ ДЕТЯМ ВПЛОТЬ ДО ЗАВЕРШЕНИЯ РЕМОНТА ЖАЛЮЗИ.**

**· КАЖДЫЕ 3 МИНУТЫ В МИРЕ ТОНЕТ РЕБЕНОК, И НИКАКАЯ ЗАЩИТА НИКОГДА НЕ ЗАМЕНИТ НАБЛЮДЕНИЯ И ВНИМАТЕЛЬНОСТИ ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО ЧЕЛОВЕКА.**



КОМПАНИЯ-УСТАНОВЩИК БАСЕЙНА

ZA La basse croix rouge 35530 Brece - тел: 02 99 00 17 72 - факс: 02 99 00 21 79 - E-mail : del@delbrece.fr